

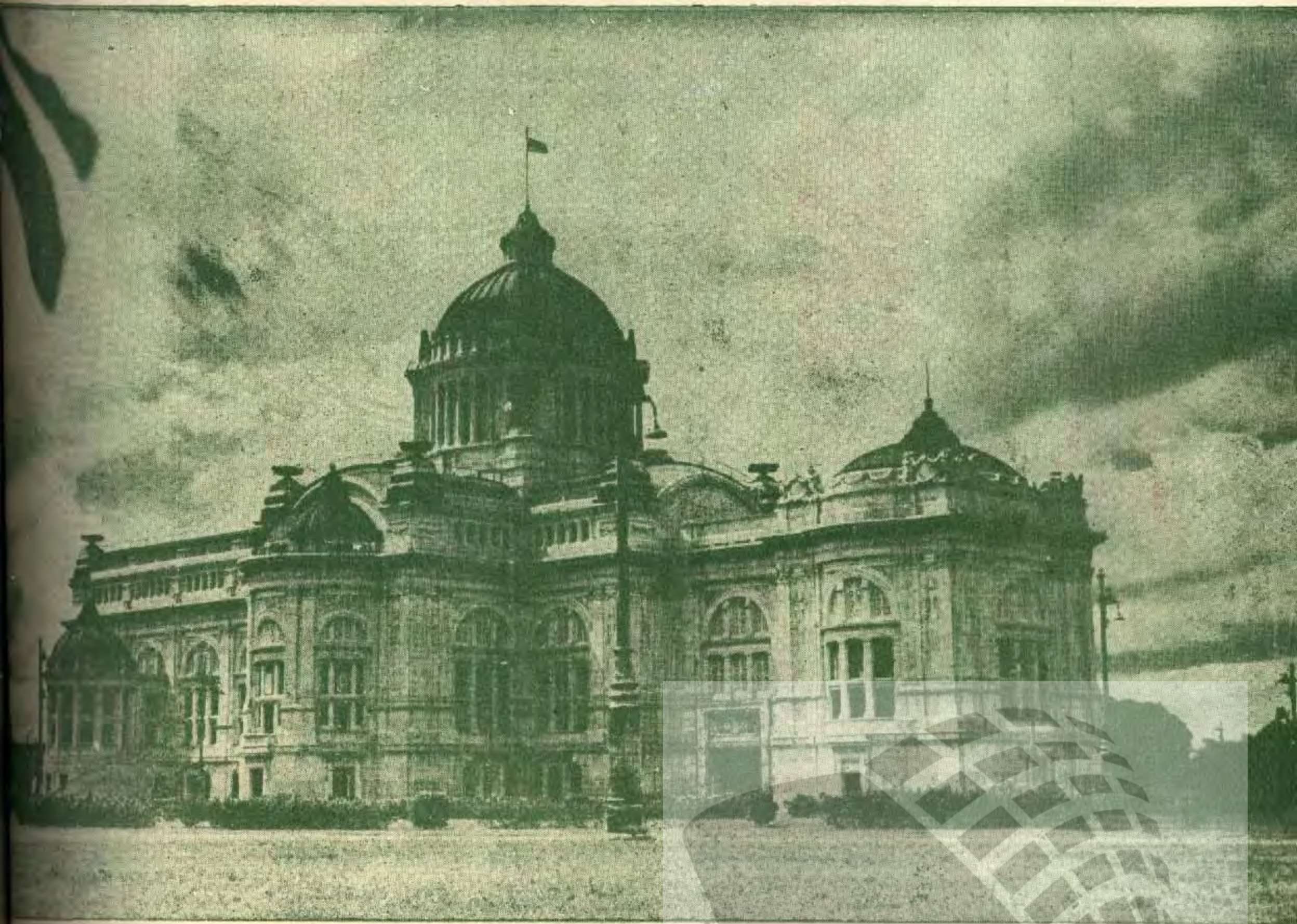


รัฐสภาสาร

สภานิติบัญญัติ สภานิติบัญญัติ รัฐสภา

ฉบับที่ ๒๗

๒๑ มิถุนายน ๒๔๙๗



- * เรื่องของโลก
- * เล็ก ๆ น้อย ๆ เกี่ยวกับภาษาพูด
- * ระบบการเมืองของสหรัฐอเมริกา



ชตอ เอ็มวัน

ญวง เอ็มศิตา

Legislative Institutional Repository of Thailand

เมธา



อนุสารีย์ประชาธิปไตย

สัญญาลักษณ์แห่งการเปลี่ยนแปลงการปกครอง
มาสู่ระบอบประชาธิปไตยของประเทศไทย

คู่มือประวัติการสร้างหอความาหมายหน้าต่อไป



LI RT

Legislative Institutional Repository of Thailand

คำสั่งร่างอนุสาวรีย์ประชาธิปไตย

- วางศิลาฤกษ์ เมื่อ ๒๔ มิถุนายน ๒๔๗๒
- สร้างเสร็จ เมื่อ ๒๒ มิถุนายน ๒๔๗๓ เวลา ๒๔.๐๐ น.
- ค่าก่อสร้าง ประมาณ ๒๕๐,๐๐๐ บาท
- ทิ้งพิธีเปิด เมื่อ ๒๔ มิถุนายน ๒๔๗๓

มติหมวกของอนุสาวรีย์ประชาธิปไตย

- บีกทั้ง ๕ ด้าน หมวกถึงความรุ่งโรจน์ สูงจากแท่นพนัก ๒๔ เมตร หมายถึงวันที่ ๒๔
- บั้นใหญ่ มีรอบ ๗๕ กระบอก หมายถึง พ.ศ. ๒๔๗๕
- คุกขาคนฐานปีก หมายถึง ประดิษฐานเป็นถาวรของ "คณะราษฎร" ผู้ก่อกำเนิดเปลี่ยนแปลงการปกครองแผ่นดิน
- พานรัฐธรรมนูญ ตั้งบนบ่อนอกสูง ๓ เมตร หมายถึง เดือนที่ ๓ คือ เดือนมิถุนายน (เดือนนี้เดือนที่ ๓ เริ่มแต่เม.ย.)
- พระขรรค์ ๖ อัน ปรักอบพานประคอง ๖ รอบบ่อนอกสูง หมายถึง หดัก ๖ ประการ อันเป็นนโยบายของ "คณะราษฎร" (มี - หดักเอกราช - หดักความสงบภายใน - หดักเศรษฐกิจ - หดักสิทธิเสมอภาค - หดักเสรีภาพ และ หดักการศึกษา)



LIIRT

รัฐสภา

สภานิติบัญญัติ
สภาผู้แทนราษฎร

ปีที่ ๒ ฉบับที่ ๒๗

๒๑ มิถุนายน ๒๕๕๗

นายเจริญ ปัทมาโร
(แทนสำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร)
เจ้าของและผู้ดำเนินการ

วัตถุประสงค์

★ เพื่อเผยแพร่ระบอบเสรีประชาธิปไตย
เพื่อเสนอข่าวสารวิชาการในวงกว้าง
และอื่นๆทั้งภายในและต่างประเทศ

นายประเสริฐ ปัทมาสุคนธ์
ผู้ช่วยผู้ดำเนินการ

กำหนดออก

★ ทุกวันที่ ๗, ๑๔, ๒๑, และ
ของเดือน

นายอาสา ทรัพย์อนันต์
บรรณาธิการ ผู้พิมพ์และผู้โฆษณา

อัตราค่าบำรุง

๖ เดือน ๓๕ บาท หนึ่งปี ๖๐
จำหน่ายปลีกฉบับละ ๑.๕๐ บาท

นายสมคร อมาตยกุล
ผู้ช่วยบรรณาธิการ

★ การเงินและบอกรับ

ส่งล่วงหน้าในนามผู้จัดการที่
ดำเนินการ (เช็คไปรษณีย์หรือ
ไปรษณีย์สั่งจ่าย ป.ณ. บางกระบือ)

นายเชอ สุวรรณภาณุ
ผู้จัดการ

ส่งเรื่องบำรุง

★ ส่งบรรณาธิการหรือผู้ช่วย ที่
ดำเนินการ

นายสุวิชัย พันธเศรษฐ
ที่ปรึกษา

สำนักงานอำนวยการ : ที่สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร โทร. ๔๗๐๗๑

พิมพ์ที่โรงพิมพ์ รมพิมพ์ เลขที่ ๑๗ ถนนแพ่งพุทธ พระนคร



LIRT

Legislative Institutional Repository of Thailand



บรรณานุกรมแปล

๒๔ มิถุนายน “วันชาติ” นี้ ในส่วนกลางคงจะประกอบ
รัฐพิธีเปิดสมัยประชุมสามัญประจำปีของสภาผู้แทนราษฎร, เปิดสถานที่ของทาง
ราชการบางแห่งซึ่งการก่อสร้างได้สำเร็จลงทันกับวันสำคัญนี้, จัดงานสโมสร
สันนิบาตและ ประดับธงชาติ ตามสถานที่ราชการ บ้านเรือน เพื่อแสดง ความยินดี เคารพ
นถของความสำคัญของวันชาติ เช่นทุกปีมา

ในส่วนภูมิภาคตามจังหวัดและอำเภอต่างๆ ก็เช่นกัน คงจะได้มีการ
ชุมนุมข้าราชการ นักเรียน ศตอดจนพ่อค้าประชาชน มีการขึงธงถึงความสำคัญ
ของชาติ และความเป็นมาของวันชาติ คงจะมีการทำบุญและร่วมในงานรื่นเริง
กันโดยทั่ว ๆ ไป

ในค้ำประชาชน ทางการก็ได้ ช้แจงแนะนำให้ สโมสรและสโมสร
จัดงานรื่นเริงร่วม ชุมนุมเพื่อจะได้ บังเกิดความรู้สึกซาบซึ้ง ใน ความสำคัญ ของชาติ
ในวันชาติ นี้ยิ่งขึ้น



LIART

“วันชาติ” เป็นวันที่ระดังของชนชาวไทยที่ได้ทำการเปลี่ยนแปลงการปกครองมาสู่ระบอบประชาธิปไตยอย่างอารยประเทศ เมื่อ ๒๔ มิถุนายน ๒๔๗๕ โดย “คณะราษฎร” อันประกอบด้วยทหาร และพลเรือน ทำการปฏิวัติขอพระราชทานรัฐธรรมนูญจากพระบาทสมเด็จพระปกเกล้าเจ้าอยู่หัว โดยมีได้เสียเล็กน้อยในการปฏิวัติครั้งนี้

ประเทศไทยก็ได้มีการปกครองระบอบประชาธิปไตย แบบรัฐสภา มีองค์พระมหากษัตริย์ทรงเป็นประมุขของประเทศภายใต้รัฐธรรมนูญ แต่นั่นมา

การปกครองนี้ เรียกว่าราษฎรปกครองตนเอง เป็นอำนาจของราษฎรเพื่อราษฎรเอง เมื่อราษฎรไทยได้ สิทธิเสรีภาพตามระบอบการปกครองเช่นนี้ จึงนับเป็นความสำคัญของคนไทย ของชาติไทย ของประเทศไทยแต่นั้นมา และการปกครอง แบบนี้ ทั่วโลก ที่เขา เจริญแล้วก็นิยมให้ สิทธิเสรีภาพ แก่ราษฎรผู้เป็นเจ้าของประเทศโดยสมบูรณ์ เช่น ให้ มี สิทธิออกเสียง ลงคะแนนเลือกตั้ง ผู้แทนราษฎรได้โดยเสรี ไม่บังคับ การที่ราษฎรเลือกผู้แทนเข้าไปนั่งในสภา มี สิทธิ มีเสียงในการบัญญัติกฎหมายและควบคุมคณะผู้บริหารราชการของแผ่นดิน เหมือนกับราษฎรกระทำสิ่งเหล่านี้ด้วยตนเองไม่มีใครมาบังคับ เหตุนี้ คือความหมายของการปกครองระบอบเสรีประชาธิปไตย คือการปกครองตนเอง ราษฎรปกครองราษฎรเพื่อราษฎร และเพื่อความเจริญรุ่งเรืองของประเทศชาติในที่สุด ความหมายที่มาของการปกครองอย่างนี้ มีที่มา เริ่ม จาก “วันเปลี่ยนแปลงการปกครอง” อันมีความสำคัญด้วยประการฉะนี้.



สารบัญ

ปีที่ ๒ ฉบับที่ ๒๗ ๒๑ มิถุนายน ๒๕๕๑

	หน้า
บรรณาธิการแถลง	๓
คำอธิบายรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย (ต่อ) ดร. หยุด แสงอุทัย	๕
เรื่องของโลก	
ชลอ เอี่ยมวัน	๑๗
เล็ก ๆ น้อย ๆ เกี่ยวกับภาษาพูด	
ญวง เอี่ยมศิลา	๒๓
ระบบการเมืองของสหรัฐอเมริกา	
“เมธา”	๓๓
งานของสภา	๔๕
บันทึกข่าว	๖๑
รายงานการประชุมสภาผู้แทนราษฎร	๗๒๕



LIRT

Legislative Institutional Repository of Thailand

ภูเขาแห่งวิถึพุทธธรรม
(ฉบับบริหาร รมช.ชายความและบันทึก)

พุทธทาสภิกขุ
เล่มละ ๑๔ บาท

เทศกาลสังกรานต์
(ฉบับพิมพ์ครั้งแรก)

เสริญรโกเศศ
เล่มละ ๒๒ บาท

ส่งชื่อ

สุวิธานัน

๑๒๒ สามยอด (ตรงข้ามร้านสหกรณ์) พระนคร

สุรานารายณ์

สุราผสมนารายณ์ ๓๐ ดีกรี เป็นสุราที่ปรุงขึ้นโดยหลักวิชา จากโรงงานสุราบางยี่
ดี่ทั้งคุณภาพ ราคาเขาว์ เหมาะแก่สังคัมทุกชั้นทุกโอกาสท่านนักดื่มที่ขอมดื่ม ไป
ทดลองเรียกคัมแต่สุราผสมนารายณ์สักกัณต์แล้วท่านจะคิดใจ มีจำหน่ายที่ร้านบางยี่
และตามร้านค้าทั่วไป บริษัทกรุงเทพสหกรณ์ จำกัด โทร. ๒๓๒๓๓ เป็นผู้แทนจำหน่าย

สุรากรุงชน

กรุงชน เป็นสุราผสม ๒๘ ดีกรี ที่ผลิตใหม่จากโรงงานสุราบางยี่ดี่มีคุณภาพดี รา
เขาว์ กลิ่นรสชวนดื่ม เหมาะแก่สังคัมทุกชั้น ท่านที่นิยมสุราต่างประเทศ โปรดเรียก
สุรากรุงชนแทน เพื่อสนับสนุนอุตสาหกรรมของชาติไทย เงินจะไม่รั่วไหลไปต่างแดน



LIRT



All the seating throughout the rebuilt House of Commons is equipped with Dunlopillo cushioning.

DUNLOPILLO ในอาคารทันสมัย

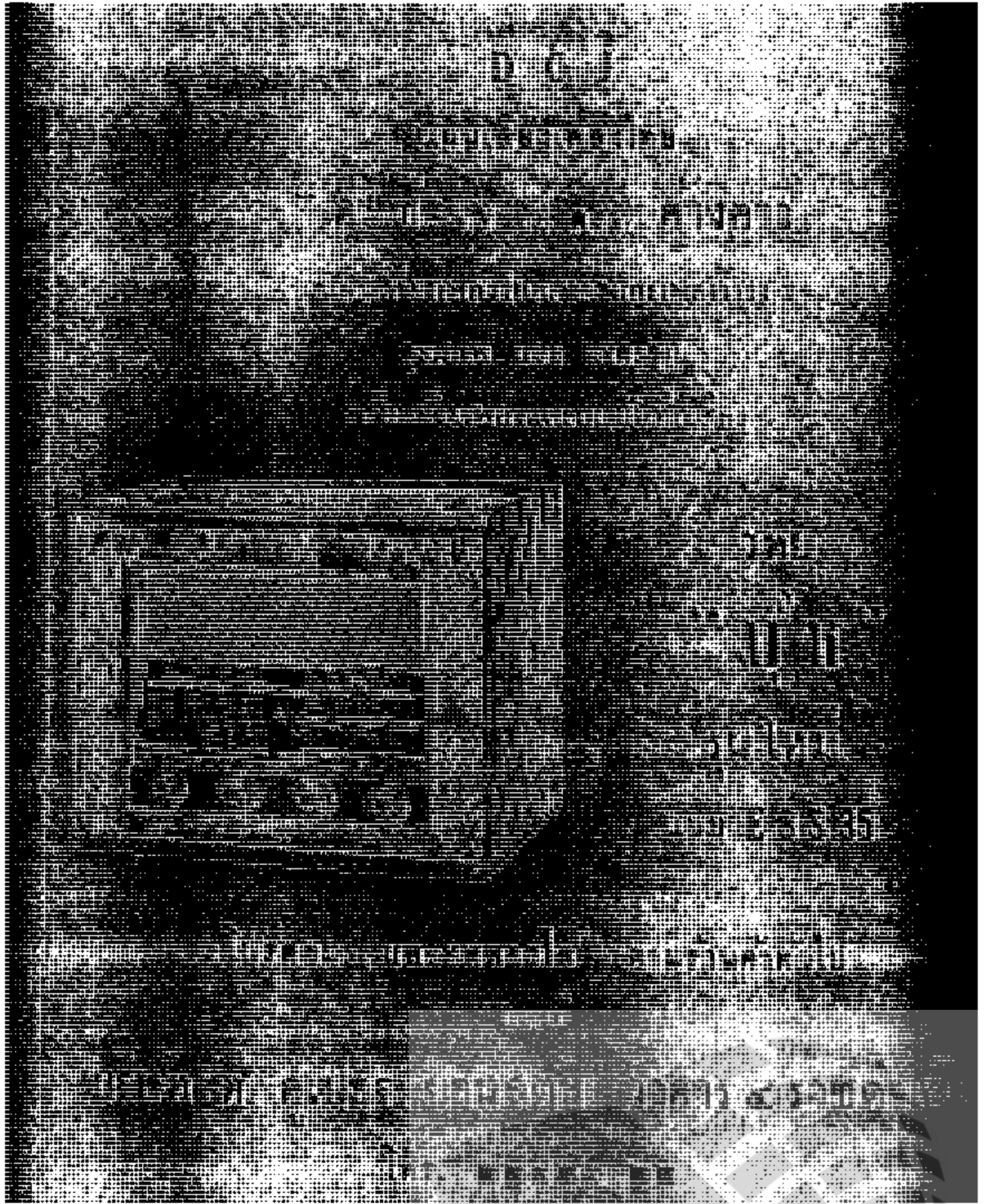
ทุกห้องประชุมที่สร้างใหม่ ซึ่งจำเป็นต้องใช้วัสดุที่
 สวมใส่สบาย เป็นตัวอย่างนำพามาซึ่งความ
 สบายแห่ง DUNLOPILLO ตามอาคารต่างๆ นอก
 นี้จะขายได้รายและทันทันเป็นพิเศษแล้ว
 ที่สนามหญ้า ไม่ยวบยหรือเจ็บปวด ทั้งประ

หัยการซ่อมแซมมวล ขอเชิญชวนช่างออกแบบติดต่อบริษัท
 ดันล็อปก่อนเลือกของDUNLOPILLOแบบใหม่ เพราะรายการเปลี่ยน
 แปลงเล็กน้อยในกรณีให้แบบย้อมนำมาซึ่งประโยชน์ได้มากซึ่งเร
 มีแบบมาตรฐานไว้ให้เลือกมากมาย เรามีเจ้าหน้าที่พิเศษสำหรับ
 ทยอชคามและปัญหาต่างๆของช่างออกแบบไว้พร้อมมูลด้วย.

บริษัท ยาง ดันล็อป จำกัด ลอนดอน
 ผู้ประดิษฐ์อุตสาหกรรมยางพองน้ำ

ผู้นำแต่ผู้เดียวในประเทศไทย - บริษัท แองโกล-ไทย คอร์ปอเรชั่น จำกัด





LI RT

Legislative Institutional Repository of Thailand

คำอธิบาย
รัฐธรรมนูญ
แห่งราชอาณาจักรไทย
ฉบับปัจจุบัน

ดร.หยุด แสงอุทัย

(ต่อจากฉบับก่อน)

มาตรา ๑๐๐ บรรดาศาลทั้งหลายจัดตั้งขึ้นได้แต่โดย
พระราชบัญญัติ

(มาตรานี้ คือฉบับของรัฐธรรมนูญฉบับ ๒๕๖๕)

คำอธิบาย

๓. มาตรานี้กำหนดว่าศาลจะตั้งขึ้นได้ โดยการตราพระราชบัญญัติ ซึ่งหมายความว่า
เป็นการห้ามฝ่ายบริหารมิให้ตั้งศาลได้ตามชอบใจ และแสดงให้เห็นว่าในบรรดาอำนาจ
คืออำนาจนิติบัญญัติ อำนาจบริหาร และอำนาจตุลาการนั้น อำนาจนิติบัญญัติย่อม
สูงส่งกว่าอำนาจอื่น เพราะเป็นอำนาจซึ่งพระมหากษัตริย์ทรงใช้ทางสภาซึ่งเป็นผู้แทน
อันหนึ่งมาตรานี้ได้ระบุว่า "พระราชบัญญัติ" ไว้โดยชัดแจ้ง ฉะนั้น พระมหากษัตริย์
พระราชกำหนดจึงตั้งศาลมิได้



LI RT

รัฐสภาสาร

๒. ความคิดที่ไม่ยอมให้ฝ่ายบริหารจัดตั้งศาลได้เกิดขึ้นในอังกฤษมานานแล้ว [Rights] ของอังกฤษ ค.ศ. ๑๖๘๘ ได้กำหนดไว้ว่า การที่พระมหากษัตริย์จะตราพระราชกฤษฎีกาจัดตั้งศาลขึ้นเองนั้นเป็นสิ่งไม่ชอบด้วยกฎหมาย ทั้งนี้เพราะถ้าจะยอมให้ฝ่ายบริหารศาลได้เอง ศาลก็จะขึ้นต่อฝ่ายบริหาร และศาลย่อมไม่มีอิสระในการพิจารณาและพิพากษา รัฐธรรมนูญเบดเชียมได้รับเอาความคิดนี้ไปบัญญัติไว้ และมีรัฐธรรมนูญของประเทศ เช่นโปรตุเกสได้คัดลอกเอามาใช้ และมีรัฐธรรมนูญไวมาร์ของเยอรมันก็ได้บัญญัติหลักนี้ไว้ในรัฐธรรมนูญ และการที่มีเหตุก่อกวนไม่ให้ประมุขแห่งรัฐ หรือฝ่ายบริหารทำได้เองนั้น ก็เพื่อให้ศาลเป็นอิสระในการพิพากษาคดี และทั้งเป็นหลักประกันแก่ราษฎร จะจัดตั้งศาลขึ้นได้ต้องตรากฎหมายขึ้น ซึ่งต้องผ่านสภาผู้แทนราษฎรมาแล้ว ผลของว่าศาลจะจัดตั้งขึ้นได้แต่โดยพระราชบัญญัติมีสองประการ คือ

ก. เป็นการห้ามการตั้งศาลพิเศษ (ดูมาตรา ๓๐๑) ในประเทศเยอรมันรัฐธรรมนูญไวมาร์ ได้ไปไกลจนถึงกับไม่ยอมให้มีศาลทหารในเขตอาปทิก

ข. เป็นหลักประกันแก่ราษฎรว่า จะได้รับการพิจารณาจากศาลธรรมดาที่ได้ชื่อว่า "ศาล" ที่ใช้อยู่ในมาตรานี้ไม่ได้ หมายความว่า คำว่า "ศาล" ที่ใช้ในความหมายรวมถึงความรวมกันของศาลทหารด้วย และถ้าประเทศไทยจะจัดให้มีศาลเดี่ยวปกครอง ศาลธรรมดา ฯลฯ ศาลเช่นว่านี้ ก็อยู่ใน ความหมายของคำว่าศาลที่ใช้ในกฎหมายเหมือนกัน

๔. ผลของการที่รัฐธรรมนูญมาตรานี้กำหนดไว้มีดังนี้
 ก. จะต้องมีการกำหนดอำนาจของศาลที่จะพิพากษาคดีไว้แน่นอน
 ข. ศาลอุทธรณ์ ศาลฎีกา

๕. จะต้องกำหนดขอบเขตของศาลแต่ละศาลไว้ให้ชัดเจน เช่น กำหนดให้ศาลมีอำนาจพิจารณาคดีที่เกิดขึ้นภายในเขตจังหวัด เป็นต้น



คำอธิบายรัฐธรรมนูญ

มาตรา ๑๐๑ การตั้งศาลขึ้นใหม่เพื่อพิจารณาพิพากษาคดีใดคดีหนึ่งหรือที่มีข้อหาฐานใดฐานหนึ่ง โดยเฉพาะแทนศาลธรรมดาที่มีอยู่ตามกฎหมายสำหรับพิจารณาพิพากษาคดีนั้น จะกระทำมิได้

(มาตรานี้เป็นบทบัญญัติซึ่งรัฐธรรมนูญฉบับ ๒๔๘๕ แก้ไขเพิ่มเติมขึ้นใหม่)

คำอธิบาย

๑. มาตรานี้ห้ามการตั้งศาลพิเศษ เป็นการห้ามสภา ฯ มิให้ตรากฎหมายจัดตั้ง

ศาลใหม่ ทั้งนี้เพราะฝ่ายบริหารจัดตั้งไม่ได้อยู่แล้วตามมาตรา ๑๐๐

๒. มาตรานี้ได้วางข้อห้ามไว้สองประการ

ก. ห้ามมิให้จัดตั้งศาลขึ้นใหม่เพื่อพิจารณาคดีใดคดีหนึ่งที่เกิดขึ้นแล้วโดยเฉพาะ

ศาลธรรมดาที่มีอยู่ตามกฎหมายสำหรับพิจารณาคดีนั้น เช่นสภา ฯ จะออกพระราชบัญญัติ

จัดตั้งศาลพิเศษสำหรับพิจารณาคดีเกี่ยวกับกรณีดังกล่าวไม่ได้ เพราะจะเป็นการจัดตั้งแทน

สภา ฯ ซึ่งตามกฎหมายแล้วอำนาจหน้าที่พิจารณาคดีเรื่องนี้ได้อยู่แล้ว (แต่ทั้งนี้ไม่ได้

หมายความว่าจะมีการแก้ไขพระธรรมนูญศาลยุติธรรมเกี่ยวกับศาลอาญาไม่ได้ เช่น อาจแก้ไข

อำนาจของศาลอาญาให้มีผู้พิพากษามากคน หรือให้มีชนต่างมัญที่ไม่รู้กฎหมายนั่งประกอบ

คดีด้วย เป็นต้น ในกรณีเช่นนี้เป็นการแก้ไขทั่ว ๆ ไป จึงไม่กระทบถึงคดีที่เกิดขึ้นก่อน

ได้ อย่างไรก็ดี ในทางอาญาจะแก้ไขให้เป็นผลร้ายแก่ผู้ต้องหามิได้)

ข. ห้ามมิให้จัดตั้งศาลขึ้นใหม่เพื่อพิจารณาคดีที่มีข้อหาฐานใดฐานหนึ่งโดยเฉพาะ

ศาลยุติธรรมที่มีอยู่ตามกฎหมายสำหรับพิจารณาพิพากษาคดีนั้น เช่นจะตราพระราชบัญญัติ

จัดตั้งศาลใหม่สำหรับพิจารณาคดีที่มีข้อหาฐานกบฏภายในพระราชอาณาจักรไม่ได้ เพราะ

การตั้งศาลแทนศาลธรรมดา คือศาลอาญาและศาลจังหวัด ซึ่งเป็นศาลที่กฎหมายบัญญัติ

อำนาจหน้าที่พิจารณาพิพากษาคดีที่มีข้อหาฐานกบฏภายในพระราชอาณาจักรนั้น ข้อห้ามตาม



ข้อ ข. เป็นการป้องกันกรณีดังกล่าวคือ ถ้าไม่ขอห้ามนี้ สภา ฯ อาจออกพร
บัญญัติให้มีข้อความทั่ว ๆ ไป เช่น คั่งค้างสำหรับพิจารณาคดีกบฏภายในพระราชอาณา
ทั่ว ๆ ไป โดยมุ่งจะให้พิจารณาคดีที่เกิดขึ้นแล้ว ซึ่งมีข้อหาฐานเดียวกัน

๓. มาตรา ๙๖ วรรค ๑ เพื่อให้คุ้มครองผู้กระทำผิดหรือจำเลย ซึ่งได้กระทำผิดมาแต่
ได้กระทำการอันเป็นมูลในกรณีทางแพ่ง ฯ มาก่อนจนคดีค้างคั่ง หรือจะกล่าวอีกอย่างหนึ่ง
การคั่งค้างจะมีผลย้อนหลังเพื่อพิจารณาคดีที่เกิดขึ้นแล้วโดยเฉพาะ หรือเพื่อพิจารณา
มีข้อหาฐานใดฐานหนึ่งโดยเฉพาะซึ่งเกิดขึ้นแล้วไม่ได้ แต่ทั้งนี้ไม่ห้ามการตราพระราช
บัญญัติคดีใหม่สำหรับเวลาภายหลัง เช่น สภา ฯ เห็นว่าปัญหาเรื่องกรรมกรควรจะได้
พิจารณาจากศาลที่ประกอบไปด้วยผู้พิพากษาที่รอบรู้ ในกฎหมายว่าด้วยกรรมกร จึงได้
แนะนำและยินยอมให้พระมหากษัตริย์ทรงตราพระราชบัญญัติคดีคดีกรรมกรขึ้นเพื่อพิ
คดีที่เกี่ยวกับปัญหากรรมกร โดยเฉพาะ เช่น ยื่นยอมทำไม่ได้ เพราะเป็นการคั่งค้าง สภา
ในอนาคต ทั้งนี้ภายใต้บังคับแห่งมาตรา ๙๔ ซึ่งมีบัญญัติว่า "บุคคลย่อมเสมอภาคกันในกฎ

มาตรา ๑๐๒ การบัญญัติ กฎหมายให้ มีผลเป็นการ เปลี่ยนแปลง
หรือแก้ไขเพิ่มเติมกฎหมายว่าด้วยธรรมนูญศาลหรือวิธีพิจารณา เพื่อให้
แก้คดีใดคดีหนึ่งโดยเฉพาะจะกระทำมิได้

(มาตรานี้เป็นบทบัญญัติซึ่งรัฐธรรมนูญฉบับ ๒๔๘๕ แก้ไขเพิ่มเติมฉบับใหม่)

คำอธิบาย

๑. มาตรา ๙๖ วรรค ๑ เพื่อป้องกัน สภา ฯ มิให้ ถวายคำแนะนำและยินยอมให้
มหากษัตริย์ตราพระราชบัญญัติ ให้ศาลที่มีอยู่แล้วตามกฎหมายมีสภาพเป็นศาลพิเศษ เช่น
พระราชบัญญัติให้ศาลฎีกาพิจารณาคดีกบฏภายในราชอาณาจักรศาลเดียว โดยไม่ต้อง



คำอธิบายรัฐธรรมนูญ

๑๓

คดีอาญาและไม่ต้องอุทธรณ์ไม่ได้ เพราะพระราชบัญญัติเช่นนั้นมิใช่เป็นการเปลี่ยนแปลงเพิ่มเติมกฎหมายว่าด้วยรัฐธรรมนูญศาล (คือพระธรรมนูญศาลยุติธรรม) และกฎหมายว่าด้วยการพิจารณา (คือประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญา)

๒. มาตราที่ประสงค์จะคุ้มครองของจำเลยในคดีอาญาหรือคดีแพ่ง ฯ ซึ่งมิใช่กรณีที่เกิดขึ้นทันทีที่มีการเปลี่ยนแปลงหรือแก้ไขเพิ่มเติมกฎหมายว่าด้วยพระธรรมนูญศาล หรือวิธีพิจารณาเท่านั้น ฉะนั้น จึงไม่เป็นการห้ามสภา ฯ ที่จะถวายคำแนะนำและยินยอมให้พระมหากษัตริย์ตรากฎหมายเช่นนั้น สำหรับกรณีที่เกิดขึ้นในอนาคต

มาตรา ๑๐๓ ผู้พิพากษาย่อมมีอิสระในการพิจารณาพิพากษา

บรรทัดคดีให้เป็นไปตามกฎหมาย

(มาตรานี้ คือตัวบทของรัฐธรรมนูญฉบับ ๒๔๗๕)

คำอธิบาย

๑. มาตราที่แสดงให้เห็นว่าผู้พิพากษามีฐานะสองฐานะ คือ ฐานะหนึ่งเป็นข้าราชการ ฉะนั้น ผู้พิพากษาต้องอยู่ในระเบียบวินัย ตามกฎหมายว่าด้วยระเบียบข้าราชการตุลาการ ต้อง ยืน ไบตาบอย และกระทรวงยุติธรรมซึ่งเป็นฝ่ายบริหารย่อมมีอำนาจสั่งงานในทางคดี เช่น ให้ทำบัญชีของกลาง ฯลฯ เป็นต้น ส่วนอีกฐานะหนึ่งคือฐานะผู้พิพากษาแท้ ซึ่งปฏิบัติในการพิจารณาพิพากษาคดี ในฐานะนี้ ผู้พิพากษามีอิสระ การที่มาตรากำหนดให้พระมหากษัตริย์กึ่ง

๒. พระมหากษัตริย์กึ่ง คณะรัฐมนตรีกึ่ง หรือกระทรวงยุติธรรมกึ่ง จะมีคำสั่งให้ผู้พิพากษาในการพิจารณาพิพากษาคดีไม่ได้

๓. บุคคลผู้หนึ่งผู้ใดจะฟ้องผู้พิพากษาเกี่ยวกับการพิจารณาบรรทัดคดีไม่ได้ เช่น กฎจากคำพิพากษาคดีอุทธรณ์หรือศาลฎีกาว่า ผู้พิพากษาใช้กฎหมายไม่ถูกต้อง เพราะ



LIART

ประมาณอย่างร้ายแรงก็ฟ้องผู้พิพากษาไม่ได้ (เว้นแต่กรณี ผู้พิพากษาได้กระทำผิดต่อกฎ
ลักษณะอาญา)

ค. จะตั้งโทษผู้พิพากษาในทางวินัย โดยอ้างว่า ผู้พิพากษาไม่ รู้กฎหมายพิ
คดีไม่เป็นธรรมหรือพิพากษาคัดพิสดารไม่ได้

๒. การที่รัฐธรรมนูญให้ ผู้พิพากษามี อิศระดังกล่าวแล้ว ก็เพราะ ผู้พิพากษา
ผูกมัดกับกฎหมาย กล่าวคือ มี อิศระในการพิจารณาพิพากษาคดีให้เป็นไปตามกฎหมาย
จะพิพากษาคดีนอกเหนือกฎหมายไม่ได้ คำว่า "กฎหมาย" ในที่นี้หมายถึงกฎหมายลาย
อักษร และกฎหมายจารีตประเพณี และโดยเหตุที่ผู้พิพากษาคือผู้ผูกมัดกับกฎหมาย
กฎหมายต่าง ๆ จึงมีบทบัญญัติของร่างแห่งกฎหมายไว้ว่า ถ้าไม่มีบทกฎหมายที่
ปรับกับคดีได้ ศาลจะต้องนำหลักเกณฑ์ใดมาใช้ (ดูประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์มาตรา
๕ และพระราชบัญญัติว่าด้วยการชดเชยแห่งกฎหมาย พุทธศักราช ๒๔๘๓ มาตรา ๕) จึง
นำหลักเกณฑ์นั้นมาใช้ ก็เป็นการพิจารณาพิพากษาอรรถคดี ให้เป็นไป ตามกฎหมายเหมือน

๓. การละเมิด อิศระของผู้ พิพากษา ตามที่กำหนดไว้ในมาตรา ๕ ไม่หมายถ
เฉพาะกรณี ที่มั่งคั่งให้ ผู้พิพากษาพิจารณาอย่างนั้นอย่างนี้ หรือพิพากษาอย่างนั้นอย่าง
ตรงเท่านั้น แต่ยังมีหมายถึงกรณี ที่มั่งคั่งที่จะทำ ให้มีผลเป็นการที่ ผู้พิพากษาไม่มี อิศระใ
พิจารณาพิพากษาคดีทางอ้อมด้วย เช่นการกำหนดให้ ผู้พิพากษาปฏิบัติหน้าที่อย่างอื่น
เวลาเพียงพอสำหรับพิจารณาพิพากษาคดีหรือกำหนดให้ ผู้พิพากษาคงชำระคดีให้เสร็จเร็ว
เท่านั้นเท่านั้นเอง เป็นต้น เพราะคำสั่งทำนองนี้จะเป็นการบังคับทางอ้อม ให้ ผู้พิพากษา
พิจารณาคดีโดยรอบคอบถี่ถ้วน

๔. เพื่อที่จะให้ ผู้พิพากษาได้ มี อิศระ จริง ๆ รัฐธรรมนูญ ต่างประเทศได้ กำหนด

ดังนี้

ก. การแต่งตั้ง ผู้พิพากษานั้น เป็นการตั้งตลอดชีวิต เว้นแต่ ผู้พิพากษา

ออกเอง



คำอธิบายรัฐธรรมนูญ

ข. จะปลด หรือ โยกย้าย ผู้พิพากษา โดยไม่ได้รับความยินยอม จาก ผู้พิพากษาไม่ได้

ถ้า ผู้พิพากษากลับถูกปลดหรือ โยกย้ายก็จะคัดค้านคดีตามที่ฝ่ายบริหารต้องการ

ค. เงินเดือนผู้พิพากษาคงจะแน่นอนและกำหนดไว้ประจำตำแหน่ง เพราะถ้าให้

บริหารขึ้นเงินเดือนผู้พิพากษาได้ ก็จะทำให้ฝ่ายบริหาร ใช้อิทธิพลให้ ผู้พิพากษา ๓ คดีตาม ประสงค์ของฝ่ายบริหารได้

ง. นักกฎหมายบางท่านยังไปไกล ถึงกับแสดงความคิดเห็นไว้ว่า ไม่ควรให้ ยศหรือ

ยศศักดิ์หรือเครื่องราชอิสริยาภรณ์แก่ผู้พิพากษา ทั้งนี้ เพื่อป้องกันมิให้ฝ่ายบริหารมีทาง

๕. การให้ ผู้พิพากษามี อิศระในการพิจารณา พิพากษาคดี ย่อมเป็นหลัก ประกณฑ์ที่

ดีภาพของราชรัฐที่ ให้ไว้ในรัฐธรรมนูญ เพราะเหตุว่าราชรัฐอาจฟ้องเจ้าพนักงานของ

รัฐของตนได้ และเจ้าพนักงานนั้นอาจถูกลงโทษในทางอาญาฐานกระทำผิดโดย

ผิดกฎหมายและพรรคการเมืองฝ่ายข้างน้อยในประเทศด้วย จึงอยู่ บางท่านอาจคิดว่าเสียง

มากในสภาอาจถวาย คำแนะนำและยินยอมให้ พระมหากษัตริย์ ทรงตรา พระราชบัญญัติอย่าง

ที่ใด ซึ่งพระราชบัญญัตินี้ อาจเป็นผลร้ายแก่ราชรัฐฝ่ายข้างน้อยในประเทศได้ แต่ใน

อนึ่งสำหรับสิทธิและเสรีภาพบางประการ รัฐธรรมนูญก็จำกัดอำนาจผู้แทนราชรัฐใน

บัญญัติกฎหมายอยู่แล้ว (ดูเรื่องสิทธิและเสรีภาพของชนชาวไทย) และกรณีจะเป็นอย่างไร

การให้ ผู้พิพากษามี อิศระในการพิจารณาและพิพากษาคดีก็ยังคงเป็นหลักประกันแก่



และตงโทษ เจ้าพนักงาน ที่ล่วง ละเมิดสิทธิ และ เสรีภาพ ของราษฎร โดยไม่ มีอำนาจใน ก
 และเมื่อศาลแทนที่ มีอำนาจตามรัฐธรรมนูญที่จะตงโทษบุคคลได้ อิศรภาพของผู้พิพ
 การพิจารณาพิพากษาอรรถคดี จึงเป็นหนักประกันสิทธิและเสรีภาพของราษฎร.



ไพล๊อต

14K ปลอกทอง
ปากลิ้น-เขียนคล่อง
 ทหนักเดินสดา
 ทำขึ้นพิเศษสำหรับ
 การเขียนอักษรไทย

100 บาท

PILOT



เรื่องของโลก

ชลอ เอี่ยมมาน



โลกคือมวลชนที่อาศัยอยู่ในพื้น พิกพอน กว้างใหญ่ไพศาลนี้ ต่างก็มีความรัก ชีวิตและมี ความประ สงค์ใน การดำรงชีพ เพื่อความ เจริญก้าวหน้าแห่งชีวิตเป็นจุดเดียวกัน ฉะนั้นจึงไม่มีใครที่จะปฏิเสธว่า ไม่ต้องการ ลาภ ยศ สรรเสริญ สุข เพราะชีวิตทุก ชีวิตจะดำรงคงอยู่ในโลกได้ จำต้องอาศัย ลาภ ยศ สรรเสริญ สุข ซึ่งภาษาพุทธศาสนาเรียกว่า “โลกธรรมข้างขึ้น” คือส่วน ที่น่าปรารถนา (อัญญารมณ) ในอาการที่ตรงกันข้าม คือ ขาดลาภ ไร้ยศ ถูกนินทา ได้รับทุกข์ เรียกว่า “โลกธรรมข้างแรม” คือ ส่วนที่ไม่น่าปรารถนา (อนัญญารมณ)

ลาภ ยศ สรรเสริญ สุข อลาภ อยศ นินทา ทุกข์ ๘ ประการนี้ ตามหลักพุทธ- ญาเรียกว่า “โลกธรรม” แปลว่าธรรมสำหรับโลก หรือ เรื่องของโลก ก็คือ คนทุก คนต้องอาศัยโลกธรรมจึง เป็น อยู่ได้ เช่นอาศัยดาวบำรุงร่างกาย อาศัย ยศ ป้องกันอันตราย อาศัยยศคือความยิ่งใหญ่ ย่อมเป็นที่เกรงขาม และจักได้อาศัยยศดำเนินกิจการงานนั้น ๆ ให้ ไปได้โดยสะดวก อาศัยสรรเสริญเกื้อกูลให้เกิดกำลังใจในอันที่จะประกอบกิจการงาน



LIART

อาศัยศุภบารุงชีวิตให้สดชื่นแจ่มใส ตราบ ยศ สรรเสริญ สุข & อย่างนี้ ย่อมเป็นเครื่อง
 ให้พ้นทุกข์เดือดร้อน ทำให้มองเห็นโลกเป็นของน่าอยู่น่าชมน่าอภิรมย์เป็นอย่างยิ่งนัก จึงมักไป
 ทวาทันทั่ว ๆ ไป บ้างก็แสวงหาอย่างโหดโหม เป็นการผิดศีลธรรมและวัฒนธรรม คือ
 ได้ตราบก็คิดประกอบกรรมทุจริตเป็นที่สุด มิได้ยั้งคำนึงว่าจะเป็นการผิดกฎหมายบ้านเมือง
 ประการใดจะเดือดร้อนผู้อื่นหรือไม่ ขอแต่ให้ได้ตราบที่ตนประสงค์เท่านั้น ที่หมายยศ ก็
 คิดแย่งทำตายผู้อื่น เพื่อตนจะได้เข้าสวมตำแหน่งแทน ที่หมายสรรเสริญก็แสวงแสวง
 เต็ม ทั้ง ๆ ที่ตนไม่มีความดีอะไร บิดบังซ่อนเร้นความชั่วภายในไว้ พุดร้ายร้ายทบ
 ยกย่องตนให้เขาสรรเสริญ ที่อยากได้ความสุข ก็แสวงหาโดยทางเบียดเบียนผู้อื่น สุด
 เป็นความสุขของตนอย่างไร ก็แสวงหาเอามาให้ได้โดยไม่คำนึงถึงความทุกข์เดือดร้อน
 บางรายก็แสวงหาโดยความบริสุทธิ์สะอาดปราศจากโทษ แม้จะมีความอยากได้ตราบ ยศ
 เสริญ สุข ดังสามัญทั่วไป ก็คอยคุมใจไม่ปล่อยให้กิเลสเป็นนายเหนือตน คือที่
 อยากได้ตราบก็มีความขยันหมั่นเพียรประกอบกิจการงานไม่ทอดทิ้ง ไม่สำคัญหนทางและ
 ไปกว่าหนทางตั้งหน้ากระทำกิจของตนให้สำเร็จสุดดวงไปตามกาลสมัย ตามนัยพระพุทธ
 “ผู้ใดไม่สำคัญหนทางและร้อนใจ ยิ่งไป กว่าหนทาง ตั้งหน้าทำ กิจการ งานตาม หน้าที่
 ย่อมได้ รม สุข” ที่อยากได้ยศก็ ตั้งใจ ประกอบ กิจ การงาน ด้วย ความ ซื่อสัตย์
 คิดหาทางเพิ่มความรู้ความสามารถของตนให้ก้าว หน้าต่อไป ที่หวังสรรเสริญ ก็
 ตั้งตนให้อยู่ใน ฐานะที่ดี ซึ่งเป็น ทางให้ ได้ รม สุข สรรเสริญ ที่อยากได้ ความ สุข
 บารุงฐานะ ของ ตนให้ถูกตาม เหตุซึ่ง เป็น ทางนำ ความ สุขมา ให้ โดยไม่ ทำ ตาย ฆ่า
 ผู้อื่น ตั้งมั่นอยู่ในศีลธรรมและ วัฒนธรรมอันดีงาม การ แสวงหาโดยทางที่ไม่ชอบ
 เรียกว่า “มิจฉาอาชีวะ” ส่วน การ แสวง หาโดยทาง ที่ชอบธรรม เรียกว่า
 อาชีวะ” ทั้ง ๒ อย่างนี้ ย่อมปรากฏผลต่างกัน การแสวงหาที่เป็นมิจฉาอาชีวะ ย่อม
 คือความเดือดร้อน ได้รับโทษตามกฎหมายบ้านเมือง ต้องเสื่อมจากตราบ ยศ สรรเส
 มีความเดือดร้อนทุกขณะ เพราะกลัวจะถูกจับกุมลงโทษทางอาญาหรือหวาดระแวง



ถือตา แต่มาบางสมัยก็เลื่อมเดี่ยช่อเลี้ยงเกียรติคุณงามความดีไป ชีวิตของคนก็เปรียบ
รถที่เดินไปตามทาง ย่อมประดังที่ดุ่มบ้างที่คอบ้าง ที่ราบเรียบบ้างที่ขรุขระบ้าง จะ
สับแต่ความราบเรียบร้อยเอมอไปหาได้ไม่ เช่นตามหลักพุทธศาสนาเรียกว่า “กรรม
ดังพระพุทธภาษิตที่ว่า “สัตว์โลกย่อมเป็นไปเพราะกรรม”

วิธีก้าวความทุกข์ในเรื่องของโลกทั้งส่วนที่ดีและไม่ดี ตามหลักพุทธศาสนาก็คือ
หัดวางระคับของใจให้เป็นปกติธรรมดา ไม่หวั่นไหว ไม่ยินดี ไม่ยินร้าย ดำรง
เสมออยู่อย่างเดียว ไม่เลี้ยวตด กำหนดจิตให้แน่นแน่ ตามกระแสพระพุทธภาษิตว่า
“ยอมไม่แสดงอาการชื่น ๆ ตง ๆ สูง ๆ ต่ำ ๆ” ให้หมั่นพิจารณาว่า เรื่องของโลก
ไม่เที่ยง ไม่คงทนอยู่ได้ ไม่ช้าก็เร็ว จักต้องแปรปรวนไปตามธรรมดา ไร้อคติบัง
ใจเสมอว่า “ไม่ว่าจะประสบเหตุการณ์ร้ายด้อย่างไร ข้าพเจ้าพึงพอใจเสมอ แม้ว่าเหตุ
นั้นจะร้ายแรง จนถึงทำให้ข้าพเจ้าต้องพินาศลงก็พอใจ โดยถือว่า เหตุการณ์ที่เกิดขึ้น
บทเรียนที่ดีสอนให้ข้าพเจ้ารู้ถึงอำนาจคนในการที่จะไม่กระทำอีกต่อไป เป็นเครื่องทำให้
ไปสู่ความดำรงยืนสูงต่อไป แม้อุปสรรคจะทำให้ต้องเสื่อมจากตาท ยศ ทรัพย์ เสรีภาพ
ได้รับอยู่ ก็ไม่กลัว จักยอมรับเสมอ อุปสรรคที่ตายนั้น ก็เพื่อเป็นเครื่องทดสอบคน
คนเพราะแต่เข้มแข็งหรือไม่เท่านั้น และจะเป็นเครื่องส่งชีวิตให้ก้าวไปสู่ความเจริญยิ่ง
ไปกว่าเดิม

เมื่อใช้ปัญญาพิจารณาเรื่องของโลกทั้งส่วนที่น่าปรารถนาและส่วนที่ไม่
น่าปรารถนาดังพรรณนามาเช่นนั้น ย่อมได้ชื่อว่าเป็นผู้เท่าทันเรื่องของ
โลกจักได้อาศัยเรื่องของโลกทำคุณประโยชน์ให้เกิดแก่ตนและผู้อื่น ตลอด
ถึงส่วนใหญ่คือประเทศชาติอันเป็นที่รักสืบไป



ห้างขายทอง

商標



皇帽

เซ่งเฮงหลี

ตรามงกุฏ

เป็นห้างขายทองที่ใหญ่ที่สุดในกรุงเทพฯ มีลิ้งค์ตั้งอยู่

เลขที่ ๕๓๕, ๓๘๘, ๕๐๑, ๕๕๖, ถนนเยาวราช พระนคร

โทรศัพท์ ๒๐๐๖๘, ๒๒๓๓๓, ๒๐๗๒๗, ๒๓๐๗๕, ๒๓๓๓๗

หน้าทองคำแท่ง ทองรูปพรรณ แหวน สร้อยคอ กำไลมอ สายนาฬิกา
นาฬิกาทอง เข็มขัดนาฬิกาทุกชนิดโดยฝีมือทันสมัย เนื้อทองบริสุทธิ์ ถ้าท่านซื้อ
แล้วไม่พอใจประการใด ห้างยินดีรับเปลี่ยนและคืนตามราคาท้องตลาดในวันนั้น
ที่ต้องการทองรูปพรรณ และเข็มขัดนาฬิกาต่าง ๆ แล้ว ขอเชิญชมและซื้อได้ที่

ห้างขายทอง เซ่ง เฮง หลี ตรามงกุฏ

องค์การน้ำตาลไทย

สังกัดกรมโรงงานอุตสาหกรรม กระทรวงอุตสาหกรรม

ประกอบอุตสาหกรรมน้ำตาลทรายขาวและทรายแดง

สาขา

- (๑) โรงงานน้ำตาลไทยลำปาง
- (๒) โรงงานน้ำตาลไทยอุดรดิตถ์
- (๓) โรงงานน้ำตาลไทยอุดรธานี
- (๔) โรงงานน้ำตาลไทยอุบลราชธานี
- (๕) โรงงานน้ำตาลไทยนครราชสีมา
- (๖) โรงงานน้ำตาลไทยบางพระ

- จังหวัดลำปาง
- จังหวัดอุดรดิตถ์
- จังหวัดอุดรธานี
- จังหวัดอุบลราชธานี
- จังหวัดนครราชสีมา
- จังหวัดชลบุรี

พลโท สวัสดิ์ สวัสดิ์ณรงค์

ประธานกรรมการ

สำนักงานกลางตั้งอยู่ ณ ดึกเลขที่ ๑๗/๕๓๓ ถนนมหาไชย พระนคร

โทรศัพท์ ๒๒๗๘๒-๒๓๖๖๖

นายเลอ พงษ์โสภณ

ผู้อำนวยการ

โทรเลข "น้ำตาล"



LIERT

ถ้าท่านจะเดินทางไปต่างประเทศ

โปรดติดต่อ

ธนาคารแห่งเอเชีย เพื่อการอุตสาหกรรม
และพาณิชย์กรรม จำกัด

เรื่อง

เงินต่างประเทศทุกสกุล

สะดวก และ รวดเร็ว.



ถนนราชดำเนิน พระนคร **อ. จ. ส.** โทรศัพท์ ๒๔๖๕๑, ๒

ตึกและเครื่องเขียนสำหรับนักเรียน

คุณภาพดี ราคาถูก

จำหน่ายที่

ร้านสรรพสินค้า อ.จ.ส.

ถ้าจะขอไปเพื่อจำหน่าย โปรดติดต่อที่แผนกกระดาษ ฯ

อาคาร ก. สี่แยกคอกวัว

จะได้ราคาพิเศษ



LIRT

เล็ก ๆ น้อย ๆ เกี่ยวกับภาษาพูด

โดย ญ่าง เขียมศิลา



ในการประชุมรัฐสภาหลายครั้ง เมื่อบรรยากาศเกิดเคร่งเครียด เรา
มักจะได้ยินท่านประธานลุกขึ้นทักท้วง ถ้อยคำอภิปรายของ ส.ส. ผู้มีเกียรติ
เสมอ ๆ ว่า “โปรดระวังถ้อยคำของท่าน, ขอให้พูดให้เป็นภาษาสภา!”

อย่างไรจึงจะเรียกได้ว่าเป็น ‘ภาษาสภา’ ? ปัญหานี้ผู้เขียนคิดว่ายากมากที่จะอธิบาย
ให้ปรากฏในคำหรัส หากจะค้นคว้างานการประสมถาของไทยแต่แรก เริ่มก็พบเพียงว่า
คุณมานฉกรรจ์ อดีตประธาน ฯ เป็นผู้กล่าวครั้งแรก แต่ก็ต่างในจังหวะเดียวกับ
หาได้มีคำอธิบายประกอบด้วยไม่ โชคดีที่ไม่มี ส.ส. ผู้มีเกียรติ ท่านใดสงสัย และซัก
ความรู มีฉะนั้นคงจะเกิดขงกันมีน้อย

ด้วยเหตุแห่งความสงสัย ซึ่งผู้เขียนก็ไม่กล้าจะเข้าไปเรียนตามท่านประธาน ฯ โดย
แต่มั่นใจว่าท่านจะต้องมีหลักการ ได้พยายามอ่านรายงานการประสม พารศตยเม้นท์
ซึ่งถือเป็นแบบฉบับของโดกหลายดมยหลายวาระก็ไม่พบกฎเกณฑ์พอให้เดา ครนอ่าน
ยทอดการประสมถาของประเทศอื่น ๆ เช่นฝรั่งเศส หรืออิตาลี ก็ดไป พนภาษา ซึ่งถ้า
กล่าวต่างในเมืองไทยบ้าง น่าคิดว่าจะถูกท่านประธานเคาะฆอนและบังคับให้ลดคำพูด



LIART

Legislative Institutional Repository of Thailand

เนื่องจากมีความสนใจคือหลักแห่งภาษายูบ่าง และได้สังเกตเห็นถ้อยคำบ้าง ; บ้างเกิดขึ้นใหม่ ๆ ซึ่งแม้จะตระหนักว่าภาษามีหลักและขยายไปตามความเจริญ ก็อดคิดไม่ได้เพราะหลายครั้งที่เคยทักได้ย่นทงถ้อยคำและด้านวนที่ออกจะวิฤตเช่น แข้ง, เสงชวยหมาก ฯลฯ ซึ่งยากจะคิดเป็นจิตตนาการแห่งภาษา ที่น่าอนาถคือภาษาอย่างนรูกนแพแม่ในตั้งคมเด็ก ๆ เมื่อได้ฟังถ้อยคำด้านวนที่ต่อความเหตงเหตงทางจิตใจและหวนนึกถึงคำท่านประธานสภาดังกด่า ผู้เขียนจึงต้องเสนอ 'หลักการ' แห่งภาษาพูดโดยเทียบเคียงผลมัน้อย มาให้พิจารณาณันดู ข้อเขียนนี้ขอเรียนว่า อาศัยหลัก 'ภาษาหนังสือ' เป็นอาชีพของคนเรื่อยมา อนึ่ง ท่านผู้อ่านโปรดอย่าคิดว่าเป็นการอวดดี โดยหวังจะให้เป็นที่อภิปรายของผู้ทรงเกียรติในรัฐสภาแห่งชาติ ซึ่งเป็นฐานะเกินความสามารถและวาทนาของจะก้าวไปถึง เหมือนหนังสือเล่มน้อยหรือจะมั่งอาจออกดอหนังสือตั้งขราช แต่ถ่าจะดอชวณมาชบคิดบัญญัติ ญาปากคอกในยามว่างบ้าง คงไม่เสียเวลาเปล่าดอกกระมัง หลักนิตพลาตประการใด หวังว่าจะได้รับอภัยและช่วยคักเตือน, แนะนำด้วยจะเป็นพระคุณสูงยิ่ง

๑. อิทธิพลของคำพูด

"ภาษาคือเครื่องแสดงออกมาของความคิด" จากคำนิยามศัพท์ อันกว้างและขงนเอง เราจึงอาจ ขยายความ คือไปได้ว่า คนโง่กับคน ฉลาด, คนช็อกกับคน เด๋มีภาษาพูดต่างกัน ไม่เฉพาะแต่ด้านเนียงแม้อด้านวนก็ผิดกันไกล ผู้ที่เคยเข้าไปในตั้งคมชองข่มยอมจะสังเกตเห็นชัด ในบางแห่งเราอาจจะรู้สึกงุนงงและอยากร่วมวงสนทนา แต่ในเราอาจจะนกดอดหรือหคหู่ใจเพราะบุคคล ในที่นั้นพูดแต่ ภาษาซึ่งเราไม่อาจปริปากพูดคลา เช่นภาษากกขระหรือหยาบโจนเป็นต้น แต่อย่างไรก็ตามถ่าจะตองหาเหตุผลด้วยใจเป็นนัยนักยากอยู่เหมือนกันที่จะให้ทุก ๆ ตั้งคมมีระเบียบทางภาษาคด้ายกันหมด เพราะภาษาถการแสดงความคิดของเขาออก เราไม่อาจทำให้มนุษย์มีความฉลาดเท่ากันฉันใด เราก็ไม่ยนิภาษาพูดของทุกคนน่าฟังเหมือนกันฉันนั้น



อันมนุษย์	สุตนิยม	ด้วยลมปาก
จะได้ยาก	ไทยทิว	เพราะชีวหา
แม้พดด้	มีคน	เขาเมตตา
จะพูดจา	ฟังพิเคราะห์	ให้เหมาะสม

ภาษิตของท่านบรมครู "กลอนแปด" ดังก้องมากต่างข้างกัน เชื่อว่าคงไม่มีใคร เพราะประจักษ์ความจริงอยู่ทุกยุคทุกสมัย ภาษิตฝรั่งเศสเองก็มีบทหนึ่ง ซึ่งยาฮานี-

กล่าวพูดคล้ายกันคือ— "La parole a tue plus d'hommes que l'épée"

ทุกท่านย่อมจะเคยสังเกตเห็นว่า ในระหว่างอายุคนละทั้ง ๖ คือตา, หู, จมูก, ลิ้น, กาย

และใจนั้น สิ่งที่ทำให้เกิดอารมณ์มากที่สุดคือลิ้นกับหูซึ่งเป็นคู่กัน โดยเฉพาะคือลิ้น

ถ้อยออกมาเป็นคำพูด มีอยู่หลายครั้งที่เคยที่เราพูดได้ใจคือคำพูดบางประโยคของตน

มีหลายครั้งที่เราเกิดหงุดหงิดเพราะได้ฟังเสียงระคายโสต เพราะเหตุนี้กรรมจึงมีผล

จึงมีบทหนึ่งสอนกันมาแต่เดิกว่า "Words govern our lives" หรือ "คำพูดครองเรา

ชีวิต" จากถ้อยคำที่เปล่งออกมานั้นย่อมเป็นเครื่องวัดจิตใจ, อุปนิสัยและระดับการศึกษา

เป็นอย่างดี เพราะฉะนั้นคำพูดจึงอาจสร้างความสำเร็จและความผิดหวังได้เท่า ๆ กัน

ในต่างประเทศเขามีโรงเรียนฝึกการพูดโดยเฉพาะและมีกำหนดเรียนตั้งแต่บังคับจนหลักสูตร

อเมริกาผู้เขียนอ่านพบจากหนังสือของมร. เคต คาร์เนย์บางเล่มว่ามีอยู่หลายสำนัก และ

ความนิยมจากชนทุกชน แต่จะตั้งอยู่ที่ไหนมีหลักสูตรเป็นอย่างไรไม่ทราบ สำหรับ

ที่อังกฤษนั้นรูวาร์ชอ์สำนัก The Regent Institute ตั้งอยู่ที่ Palace Gate London W.8.

เคยคิดต่อขอระเบียบการแต่เพื่อมิเป็นฐานะจะเรียนคือตั้ง ๓๐ ปอนด์ทราบว่าจะขนาดนายก-

ก็มักไปเรียนที่สำนักกันและมีหนังสือแจกความชมเชยพอออกพอใจได้ โรงเรียนนั้นสอนหลัก

วิธีและพูดควบกันไป จากหลักสูตรเรารู้ว่าเขาอบรมคำฟังพูดและด้านอื่นเพราะ ๆ ได้

พูดคัดสนทนา, หัดสนทนา, ฝึกได้อาที่ และฝึก แสดง สุนทรพจน์ใน ตำ ราชารณสถาน ๆ ต

ของมร. คัสสัน (Herbert N. Casson) ซึ่งเป็นนักเขียน และนัก ปาฐกถาเอกของโลกชื่อ



“Speaking in Public” เป็นแนวตอนที่กล่าวมานัยอมแต่ตั้งว่าในอารยประเทศเขาทำมา พวกเขาตระหนักดีว่าการรู้จักใช้ภาษาพูดเป็นเกมหรือเป็นเข็มขัดดำคัญของชีวิตนั้นจึงมีการสนใจอย่างจริงจัง ในขณะที่พวกเราหลงว่าเป็นปัญหาตักยอยไม่สำคัญอะไรอย่างไรก็ตาม ดังได้กล่าวแล้วว่าคนเรามีจิตใจ,อุปนิสัยและระดับการศึกษาควรจะต้องได้เห็นหรือได้ฟังแต่ภาษาที่สอดคล้องจนรวมอันดีก็ออกจะเป็นความหวังที่เลื่อนลอยแต่ที่แน่แท้มันก็มีความจริงอยู่อย่างหนึ่งว่า พวกเรามีนิสัยชอบเลียนแบบกัน โดยที่ตามอย่างผู้ที่มีฐานะสูงกว่า ถ้าหากเนื้อหาแห่งแนวละครโรงประเทศซึ่งคัดลอกจากต้นฉบับนี้ได้รับความสนใจและแพร่หลายไปในหมู่ประชาชนชนผู้นำ แล้วภาษาและ คำสอน อภิปรายของเหล่าท่านผู้ทรงเกียรติก็จะเป็นผลพลอยได้เกี่ยวกับกาพิงขยายตัวหรือความแห่งภาษาตามไปด้วยภาษาคำ ๆ หรือคำสอน เดียยดีก็ราว ๆ และไร้ดาระนนั้นแม้ผู้กล่าวขานว่า “ปากตะโก” ขอเรียนตรง ๆ ว่าสำหรับผู้เขียนนี้ไม่นึกศรัทธาเลย และคิดว่าเด็กวันหลังซึ่งจะนำพลิกอ่านในอีกวัยข้างหน้าเขาอาจนึกถึงด้วยว่าผู้พูดนั้น ระบายออกมาด้วยออกไปด้วยซ้ำ

๒. หลักในการพูด

ภาษาพูดก็เช่นเดียวกับภาษาเขียน ก็ต้องถูกอารมณ์และเราใจผู้ อานให้ เห็นชอบหรือสนใจตามไปด้วย ดังหรับพวกมันที่ประพันธ์เข้ามาทดกทยดเห็นด้วย ๕ ปี

๑. ผู้กระเรื่องให้ตั้งใจ
๒. มีจุดเรียงความหรือเดินเรื่องเร้าอารมณ์
๓. วางประโยคด้วยคำสอนใจหาอันไพเราะ
๔. ตักขงโนรด และมีจุดหมายนำไปสู่ความรุ่งโรจน์ของสังคม

เพื่อพิสูจน์หลักดังกล่าว ขอให้ลองนึกถึงวรรณคดีต่าง ๆ ที่ได้รับการยกย่องว่าเป็นของไทยหรือต่างประเทศ โดยใช้ตามญ่ดำนึกของท่านวิจารณ์เห็นว่าทชอบ, คิดใจหรือรังเกียจเพราะเหตุใด? เชื่อว่าคงไม่หนีจากหลักข้างต้นแน่



เล็ก ๆ น้อย ๆ เกี่ยวกับภาษาพูด

มีคนมาตั้งปัญหาว่าพูดอย่างไรจึงจะดี? ก่อนจะตอบเราควรจะต้องนึกถึง เหตุการณ์ที่
เกิด และต้องการหลีกเลี่ยงปัญหานั้น นั่นคือเราควรพูดอย่างไรต่อกรณีการอภิปรายของท่านผู้มีเกียรติ
ในสภา? ท่านเคยรู้สึกไฟเพราะจับใจ? เคยคิดว่าเราพูดล้มเหลวล้มเหลวบ้าง? ไร้วางใจ?
นึกหมั่นไส้, กวนใจได้ประการใด? เพราะเหตุใดท่านจึงมีความรู้สึกอย่างนั้น? การ
พูดเพื่อตอบคำถามเหล่านี้แหละ คือประเด็นสำคัญที่เราควรร่วมกันพิจารณา

ปราชญ์ทางจิตวิทยาหลายท่าน เช่น ซิกมันด์ فروยด์, แอดเลอร์, เดวิด คาร์เนย์,
วิลเลียม เจมส์ ฯลฯ ต่างแสดงความเห็นเกี่ยวกับอารมณ์ของมนุษย์เหมือนกัน ๆ กันว่า

- ก. อยากมีชื่อเสียง
- ข. ชอบพูดเรื่องของคน
- ค. มีหุนเป็นศัตรู (ชอบไฟเพราะ)
- ง. อยากคิดเองมากกว่าให้คนอื่นสอน
- จ. ทัศนวิสัยและวิชา

หาก ๕ ประการนี้ความจริงท่านเหล่านั้นก็สรุปว่าไปรวมอยู่ที่ข้อ ก. คือทุกคน
มีชื่อเสียงหรืออยากได้ชื่อเป็นคนที่สำคัญข้อเดียวเท่านั้น ทฤษฎีดังกล่าวจะจริงหรือไม่ ขอให้
โปรดลองใช้ปัญหาคู่ เช่นถามผู้ว่าท่านได้ฟัง ส.ส. ผู้มีเกียรติบางท่านอภิปรายในสภาเกี่ยวกับ
ปัญหาที่แตกแยกความเห็นบางประการ ส.ส. ท่านนั้นคิดว่าหาข้ออ้างมากตามากมาย
เพื่อหาเหตุผลแย้งไม่ได้แต่บังเอิญ ส.ส. ที่อภิปราย คนแรกนั้นพูด ประโยคด้านวน เยาะเย้ย
ต่อท่านหรือมิตรสหายของท่าน, หรือพูดด้วยคำเนียงท้าว ท้าวกับผู้ฟัง ทั้งหมดเป็น ส.ส. ท่าน
อย่างนี้ ท่านจะเกิดอารมณ์อย่างไร? ไม่ต้องสงสัย, น้อยคนนักจะหมดทัศนวิสัย, ยอมรับความเห็น
พูดเช่นนั้นว่าถูกต้อง น่าเสียตายเหลือเกินที่เราได้ประจักษ์ข้อเท็จจริงอยู่เต็มอ ๆ ว่า ส.ส.
ผู้อภิปรายบางคนแม้จะมีเจตนาบริสุทธิ์และอดคำค้นหาหลักฐานดี ๆ มากแล้ว แต่เพราะเขาไม่
เข้าใจในการพูด หรือล้มเหลวจิตวิทยาเกี่ยวกับอารมณ์ของมนุษย์ดังกล่าวได้จึงแทนที่จะได้รับ
ผลกลับกลายเป็นผู้ที่ยังวางบรรพกาลศีลเคร่งเครียดขึ้น ดูช่างน่าเศร้าใจแท้ ๆ



ข้อแนะนำเกี่ยวกับการพูดนั้น ท่านผู้รู้อาจวางหลักไว้กว้าง ๆ ว่า—

- ก. รู้จักใช้เสียงให้ถนัดมากด้นกับบรรยากาศ
- ข. วางตำแหน่งและท่าทางให้เป็นที่สนใจ
- ค. พูดตามแนวที่ผู้อ่านคิดเพื่อปลุกประดาท
- ฌ. พูดเรื่องให้คล้องจองกันไปไม่ต็มหัวข้อ
- ง. ใช้ถ้อยคำ โหวหารอนไพเราะและชวนจับใจ

จ. สรุปท้ายด้วยจุดมั้น (Stand Point) อันเป็นถ้อยคำที่ชัดแจ้งซึ่งใคร ๆ ก็รับเอา
เมื่อได้ฟังคำแนะนำของปราชญ์ฝ่ายตะวันตกแล้ว

โปรดของนักถ้อยคำพูดของ
ปราชญ์ฝ่ายตะวันออกคือสมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ เจ้าฟ้ากรมพระยานริศรานุวัดติวงศ์
พระบรมครูของเราจะไม่ทรงแนะนำหลักการพูดไว้อย่างฝรั่ง นอกจากทรงบัญญัติข้อ
กว้าง ๆ ว่า “อย่าพูดเท็จ, อย่าพูดส่อเสียด, อย่าพูดคำหยาบ และ อย่าพูดเพ้อ
เทวนกดี แต่ถ้าเราต้องตั้งถ้อยคำที่จริงจังของพระองค์ทุก ๆ เรื่องก็จะเห็นชัดว่าทรง
ทรง เป็นนักจิตวิทยาและเป็น ปราชญ์ของถ้อยคำที่ไพเราะจับใจและดีซึ่งในใจคน
จะกล่าวให้ชัดก็คือทรงเริ่มกล่าวด้วยบทปลุกใจผู้ฟัง, บรรยายความด้วยถ้อยคำที่
อุทาหรณ์เปรียบเทียบให้เห็นจริงเห็นจัง และสรุปท้ายด้วยจุดมั้นอันเป็นถ้อยคำที่
ต้องอนุโมทนาเสมอ

ถ้าหรับหลักทั้ง ๖ ข้อเราย่อมรู้ว่าเป็นหลักเหมาะแก่การแสดงฝ่ายเดียว หรือ
องค์ปาฐกเท่านั้น แต่อย่างไรก็ตามการรู้จักปรับปรุงก็ย่อมนำมาใช้ได้ทุกกรณี
ปรายในรัฐสภา

เกี่ยวกับกรณีที่เกิดปัญหาโต้เถียงกันนั้น ท่านศาสตราจารย์ ดร. ส. วัชรวิภา
ประเด็นและมูลเหตุแห่งการพิพาทกันได้โดยละเอียดในหนังสือชื่อ “หลักไต่สวน” ของ
ท่านจะขอย่อใจความสั้น ๆ มารวมไว้ให้ท่านผู้อ่านพิจารณาและคิดเอาเอง



เล็ก ๆ น้อย ๆ เกี่ยวกับภาษาพูด

๒๕

“จุดประสงค์แห่งการโต้”

๑. วาทะ ได้แก่ต่างฝ่ายต่างร่วมค้นหาความจริง
๒. ซัลปะ ได้แก่ต่างฝ่ายต่างประชันรู้ทฤษฎีที่คนเชื่อถือเพื่อหาจุดเด่น
๓. วิตณฺหา ได้แก่การค้นหาเหตุและอุทากรณเพื่อหักล้างทฤษฎีของอีกฝ่ายหนึ่งโดยตนเองไม่มีทฤษฎีอะไรเลย

ทฤษฎี ๔ ประเภท

๑. สมมติทฤษฎี ได้แก่ทฤษฎีที่กล่าวซึ่งยังไม่จริง ยกตัวอย่างเช่นทฤษฎีเวทาคณิตบทที่ ๑๖
๒. อธิกรณ์ทฤษฎี ได้แก่ ทฤษฎี ผสมหรือ เก็บโน้นนิดนี้ หน่อยมา ประดิศ ปรต้อให้เหมาะสมดังแควดต้อม
๓. นิกายทฤษฎี คือความนิยมหรือเชื่อถือของคนกลุ่มใดกลุ่มหนึ่งโดยเฉพาะ
๔. สากลทฤษฎี ได้แก่กฎเกณฑ์ที่ยอมรับกันทั่วไป เช่น ๒บวก๒ เป็น ๔ หรือนำคือไฮโดรเจน ๑ ส่วนผสมกับออกซิเจนครึ่งส่วน (HO)
2

ข้อเสียแห่งเวลาโต้

๑. อ้างเหตุผลเกินกว่าความจริงหรือประเด็น
๒. อ้างเหตุที่ไม่มีอุทากรณประกอบ
๓. อ้างเหตุผลที่ดึงไปถึงประเด็นหรือเรื่องอื่นอีกด้วย
๔. อ้างเหตุที่เป็นไปไม่ได้



LIART

๕. อย่างเหตุที่ไม่สัมพันธ์กันกับบัญชี เช่นอ้างว่าเป็นสิ่งกระตุ้นที่อย่างไร้ประโยชน์
การกระตุ้นที่เป็นลักษณะของสิ่งฉายเงาค้างหาก หรือพูดว่าหงส์มีดอก
อย่างนั้นผิดเพราะ ลักษณะพิเศษ ของสิ่งใดย่อมหมายถึง ลักษณะที่ทำให้
ออกจากสิ่งอื่น ๆ นั่นเอง

บ่อเกิดแห่งความปราชัย

มี ๓ ประเภทคือ ฉล, ซาติ และนิเคราะห์สถาน

ก. ฉล ได้แก่การพูดโง่ หรือไม่แน่นอนแยกเป็น ๓ คือ

๑. วาถฉล คือการพูดที่ความหมายได้หลายอย่าง เช่น คา. อัจฉริยะ
ของแม่หรือนัยนาคาก็ได้

๒. สามานย์ฉล คือการพูดหตถก เช่นถามว่า “คนพาดมีมดในมือ พม
ภิกษุศกนำขณะที่หตถกบนสะพาน คนพาดจะบาปหรือไม่ ?

๓. อุปจารฉล คือการพูดไม่หมดเปลือกเพื่อหาทางเลี้ยงเร้น “ชนมมา
ว่าเรียกแม่ค้าหรือไม่ได้เรียกตัวแม่ค้าก็ได้

นักอภิปรายหรือนักได้ที่คิดนัยพูดเป็นฉล อาจจะเหมาะกับสังคมใด ๆ แต่
จริงเขาจึงยอมถูกผู้ปฏิบัติถามดีกว่าตบหัวตัวเองได้ง่าย ๆ

ข. ซาติ หมายถึงการตีประเค้นของตนเองหรือเผด็จไป อ้างเหตุและ อุทาหรณ์ที่ไม่
เรื่องซึ่งเกิดแล้ว พูดง่าย ๆ ว่าอ้างผลก่อนเหตุ

ค. นิเคราะห์สถาน หมายถึงข้อความที่เขาให้ปราชัยแก่เพราะ :-

- ๑. เปลี่ยนปัญหาหรือข้ออ้างเดิมของคนแล้วไปยอมรับของอีกฝ่ายหนึ่ง
- ๒. เปลี่ยนมุตเหตุเดิมเพราะความเพ้อเจ้อ
- ๓. ความบกพร่องและบุคคลิกส่วนตัว”

ข้อแนะนำของท่านผู้รู้คงกล่าวมาทั้งหมดนี้ โดยความจริง ก็กระจ่าง อยู่ใน



ประการก็เป็นเรื่องเกี่ยวกับบุคคลิกของบุคคล เช่นกระแฉับกระฉวย หรือวางดีหน้า
นั้นจะขอข้ามไปอธิบายถึงลักษณะแห่งอารมณ์ไหวพริบ ซึ่งเป็นแม่บทใหญ่แห่ง ความดีเด่นใน
ประพันธ์เช่นเดียวกับเชิงพูดเลยทีเดียว แต่ก่อนจะจบบทนี้ ขอประทานแทรกความ
ผู้เขียนไว้นิดหน่อยคือ มักจะสังเกตเห็นว่าท่านผู้ มีเกียรติรุ่มร่าม ๆ ชอบเล่น การม เวตา
คุยในรัฐสภาเสมอ ได้พยายามคิดแต่คิดว่าก็ไม่ใช่ใจว่าท่านผู้พูดหวังผลอะไร? บาง
จะเผด็จไม่ตถึงขนาดถือว่า รัฐสภาเป็นที่ใดกรรมว่าใครจะแถมหรือมีด้านวนเห็นขม
ากัน เพราะฉะนั้นจึงอยากเพิ่มข้อแนะไว้อีกข้อหนึ่งคือ
“อย่าพูดในขณะอารมณ์เสีย ไม่เคยปรากฏในประวัติศาสตร์ว่า มักการ
ปากกลอ เราเราทำอะไร สำเร็จ ผู้ไม่ ชนะไม่ตนเองจะไปเอา ชนะใจ คมอนนั้น
เหลือเกิน!”

(ยังมีต่อ)



อำนาจอธิปไตยเป็นของปวงชน

ท่านอยากมีความรู้

ในเรื่องของรัฐสภา

โปรดอ่าน

รัฐสภาสาร



LIART

ท่านผู้ซื้อสลากกินแบ่ง ฯ

จะประสบโชคหลายชั้น

ก่อนนอกจากมีหวังได้ถูกรางวัลแล้ว ท่านยังมีใจคอง่องแพ้วเมื่อ
ออกสลาก กำหนดวันที่ ๖-๑๒-๑๘-๒๔ และ ๓๐ ของทุก ๆ เดือน โดย
จำอวด ไว้ต้อนรับท่าน มีอาหารและเครื่องดื่มจำหน่ายราคาพอสมควร โดย
ของวันออกสลาก และทุก ๆ วันเสาร์มีการเสิร์ฟเครื่องดื่มที่กลางน้ำ สุภาพ
รื่นเริงได้ทั่วกัน

โปรดอย่าพลาดโอกาสอันสำคัญเสีย

รายนามคณะกรรมการบริหารสลากกินแบ่งรัฐบาล

พลเอก สฤษดิ์ ธนะรัชต์

พลโท พระยาสิทธิราชเดโชไชย

พลตรี พระสุริยสัจย์

พระยาศทาธรบดี

นายโชติ คุณะเกษม

นายกระวี ฉัตรภูต

นายสงวน จันทรสภา

ประธานกรรมการ

กรรมการ

กรรมการ

ที่ปรึกษาคณะกรรมการ

ผู้อำนวยการ

รองผู้อำนวยการ

เลขานุการทั่วไป



LI RT

ระบบการเมืองของสหรัฐอเมริกา

(จากหนังสือ The United States Political System)

แปลและเรียบเรียง

โดย “เมธา”



เรื่องระบบการเมืองของสหรัฐอเมริกา ได้แปลและเรียบเรียงจากหนังสือ The United States Political System ซึ่งแต่งโดย David Cushman Coyle หนังสือเล่มนี้เขียนขึ้นสำหรับให้คนอเมริกันได้เข้าใจ ถึงการปกครองระบอบประชาธิปไตยอันแท้จริงของประเทศของเขา และเป็นหนังสือซึ่งได้ชี้ให้เห็นความจริงทุกประการ ในวิธีการปกครองอันมีส่วนที่ดีและบางส่วนที่ไม่ดี ในการแปลและเรียบเรียงหนังสือเล่มนี้ออกเป็นภาษาไทย - มีความลำบากอยู่ที่ว่าผู้เขียนชั้นนี้, เขียนให้คนอเมริกันซึ่งมีความเข้าใจในประวัติศาสตร์และขนบธรรมเนียมประเพณีของชาติของตนเป็นอย่างดีได้อ่าน ฉะนั้นจึงมีหลายตอนซึ่งมิได้มีกล่าวไว้อย่างชัดเจน อย่างไรก็ตาม ผู้แปลได้รักษาถ้อยคำเดิมของหนังสือ เล่มนี้ ไว้เป็นหลักและได้ใช้ถ้อยคำเพื่อให้ผู้อ่านจะได้เข้าใจดียิ่งขึ้น หนังสือเล่มนี้มี ๑๔ บท ดังจะได้กล่าวเป็นบท ๆ ไป.



LIART

รัฐสภา
บทที่ ๒
พรรคการเมือง

(ต่อ)



วิธีการพรรคการเมืองเช่นนี้ มีอันตรายในชื่อที่ว่าพรรคการเมือง ฝ่ายเดียว
เบ็ดเสร็จ (Totalitarian Parties) ๒ พรรคนั้นคงให้เข้ามาอยู่ข้างตน เช่นพวกฟาสต์
พวกนาซีอาจจะหลอกพวกคอมมิวนิสต์พวกฟาสต์ให้เข้ามาเป็นพวกข้างตน โดย
ฝ่ายขวาทั้งหมดเป็นพวกเดียวกันอย่างแท้จริง ฝ่ายพวกคอมมิวนิสต์ก็มักจะหลอกพวก
เป็นลึบเบอรวัดให้เข้าข้างตน โดยการชักชวนให้พวกฝ่ายซ้ายร่วมอยู่ในแนวสหพรรค
วิธีการเช่นนี้ถ้าทำสำเร็จแล้วจะทำให้สถานการณ์การเมืองตกอยู่ในฐานะที่เรียกว่าพรรค
๒ ฝ่าย อันเป็นผลว่าผู้ออกเสียงจำต้องเลือกได้เพียงสองทาง ก็จะต้องเลือกฟาสต์
และพวกคอมมิวนิสต์เบ็ดเสร็จ เพราะฉะนั้นในการที่จะหลีกเลี่ยงมิให้หลงเชื่อว่าเป็น
ว่ามีทางเลือกได้เพียง ๒ ทางดังกล่าวนี้ ก็จำเป็นจะต้องคอยระวังอย่าไปหลงเชื่อคำพูดของ
นำให้โลกเสรีต้องตกอยู่ในระหว่างนรกแห่งทะเลลึก การที่พวกคอมมิวนิสต์และฟาสต์
ปรักษันนกด้าย ๆ กับว่าพวกกลุ่มนักเดง ๒ กลุ่ม ซึ่งพยายามจะกุมอำนาจกันบางครั้ง
ทั้ง ๒ ฝ่ายได้ร่วมมือกันเหมือนอย่างที่เคยเห็นกับมุสโสลินีได้เคยกระทำมาแล้วเมื่อปี
ในรัฐสภาซึ่งมีผู้แทนฝ่ายพรรคการเมืองฟาสต์และพรรคคอมมิวนิสต์อยู่มาก
อันตรายทั้ง ๒ พรรค

บรรดาสมาชิกของพรรคการเมือง ซึ่งเป็นปรักษัน ต่อประชาธิปไตย มิฉะนั้น
พรรคหนึ่งเข้าไปร่วมกับอีกพรรคหนึ่ง แล้วแต่ว่าตนเห็นว่าฝ่ายใดจะมีช่องทางชนะศึก
ในเยอรมันตะวันออก รัฐบาลคอมมิวนิสต์ได้หาทางเอาพวก ที่เคยอยู่ในพรรคนาซี
มากมาไว้ใช้ โดยเฉพาะอย่างยิ่งในกองทัพบก



LI RT

ถ้าหรับคนอเมริกันนั้น เห็นว่าข้อข้อแรกที่น่าเป็นอันตรายที่สุดของระบบพรรคหลาย
 คือเสรีภาพของประเทศนั้น จะมีอยู่ได้ ก็คือเมื่อฝ่ายรัฐบาต ประชาธิปไตย ซึ่งเป็นฝ่ายกลาง
 หาร เลือกตั้ง ทุกครั้งไป หรืออีก นัยหนึ่งก็ คือการ เลือกตั้ง ทุกครั้ง เท่ากับ เป็นการ คัดผู้ กั้น
 เสรีภาพกับความหายนะ ประเทศในทวีปยุโรปหลายประเทศได้อยู่ในสถานการณ์เช่นนั้น
 ได้สงครามโลกครั้งที่ ๒ มา ถึงแม้ว่าประชาชนจะชอบรัฐบาตหรือไม่ก็ตาม แต่ก็เป็น
 ยไม่ได้ คือเหมือนกับนั่งอยู่บนกระถวยร้อน เพราะว่าถ้าถอกจากกระถวยแล้วจะต้องตกไป
 ของไฟของพวกฝ่ายเบ็ดเสร็จซึ่งได้เผาผลาญประชาชนในยุโรปตะวันออกมาแล้ว

ระบบของอเมริกัน ถึงแม้ว่าจะยังไม่สมบูรณ์ก็ตาม ก็มีความดีอยู่ที่ว่า ให้ประชาชน
 ระหว่างวิถีทางที่จะปกครองประเทศเสรีโดยเปลี่ยนมือกัน ประชาชนอาจจะคิดว่าพรรค
 หนึ่งดีกว่าพรรคการเมืองอีกฝ่ายหนึ่ง ในการที่จะบำรุงประเทศให้เจริญรุ่งเรืองหรือ
 ประเทศชาติได้หรือสามารถที่จะหลีกเลี่ยงมิให้มีการกดขี่กันได้ เว้นแต่ในตอนที่
 อดผู้ ในการ เลือกตั้งอย่าง ผู้ครั้นแล้ว ประชาชน ก็ยังเชื่อ อยู่เสมอว่า ถึงแม้ว่า พรรค
 ของซึ่งตนเองคัดค้านจะชนะการเลือกตั้งก็ตาม พรรคการเมืองนั้นก็ยังเป็นพรรคซึ่งนิยม
 ันและนิยมประชาธิปไตย ไม่มีพรรคการเมืองที่ดำเนินพรรคใดเลยที่ถือว่าการที่จะย่น
 าศให้กับโซเวียตรุสเซีย ถ้าหากว่าพรรคนี้ได้รับพรรคการเมืองซึ่งอยู่ในอำนาจได้
 อย่างไรก็ตาม การที่จะให้มีการเลือกตั้งโดยเสรีดังที่กล่าวได้ ทั้งสองพรรคจะต้องมี
 ามผู้ตาม และมีหลักการที่จะบริหารประเทศอย่างรับผิดชอบได้ดี พรรคซึ่งชนะจะต้องยึด
 หลักการซึ่งประชาชนต้องการให้รัฐบาลของตนยึดถือ

เมื่อยอมรับกันว่าระบบพรรคการเมือง ๒ พรรคของอเมริกันนั้น ทั้ง ๒ พรรคจะต้อง
 รับหลักการและโครงการซึ่งผู้เลือกตั้งส่วนใหญ่เรียกร้องแล้ว ฉะนั้นจึงเป็นความจำเป็นและ
 อดด้วยเหตุผลทั้งสองพรรคนี้จะต้องมีความคล้ายคลึงกัน โดยที่ก่อนการเลือกตั้ง แต่ละพรรคต้อง
 ยอมแต่งตั้งให้ผู้ลงคะแนนเสียงได้ทราบทั่วๆ ไปของคนที่จะเป็น รัฐบาล ค่อยไป ในอนาคต



และจะต้องแสดงรายการตั้งซึ่งประชาชนต้องการ ให้เห็นอย่างสมบูรณ์ ฉะนั้นจึงไม่น่าประหลาดใจ ที่ว่า ผู้เลือกตั้งคน อเมริกันมักจะ รู้ดีว่า นโยบาย ของพรรคเดโมแครตและรีพับลิกันนั้นเกือบจะเหมือนกันทุกอย่าง ผิดกันตรงที่ว่าแต่ละพรรคเลือกผู้แข่งขันต่างพรรคการเมืองเป็นองค์การซึ่งตั้งขึ้นสำหรับจะเอาชนะชนะในการเลือกตั้ง เราควรมีใช้เพื่อที่จะส่งเสริมทฤษฎีการเมืองหรือความคิดเห็นทางการเมืองชนิดหนึ่งเพื่อแทนที่กันข้าม อย่างไรก็ตาม ที่ว่าพรรคการเมืองเสนอตัวผู้แข่งขันโดยมีหลักการและนโยบายเหมือนกันก็มีใช้ว่าจะเป็นเรื่องที่แน่นอนโดยแท้จริงทีเดียว

เป็นการยากสำหรับ คนอเมริกัน ที่จะอธิบายแก่ ผู้เยี่ยมชม ชาวต่างประเทศที่ รีพับลิกันกับเดโมแครตแตกต่างกันแท้จริงอย่างไร ถึงแม้ว่าจะอธิบายต่อคนอังกฤษซึ่งมีระบบการปกครอง ๒ พรรคก็ตาม แต่กระนั้นก็จะพูดได้ว่าความแตกต่างในพรรคก็มีอยู่ โดยเทียบดูจากพวกคอนเซร์เวทีฟ, พวกเสรีนิยม, พวกกรรมกร ในพรรคและจากต่อนภูมิภาคทางภูมิศาสตร์ที่พรรคอยู่ พรรคการเมืองฝ่ายน้อยมักจะตั้งงบประมาณมากกว่าพรรค ซึ่งอยู่ในอำนาจและมักจะเป็นพรรค ซึ่งเห็นชอบกับกษัตริย์ นอกจากนั้น มีผลประโยชน์ในท้องถิ่นหรือ ในภูมิภาคหลายประการซึ่งอาจมีอยู่เหนือพรรคหนึ่งมากกว่าอีกพรรคหนึ่ง

ร่องรอยของความแตกต่างในสมัยก่อนระหว่างพวกเฟดเดอรัลลิสต์กับพวกเจเนอรัลยังมอยู่ กล่าวคือพรรกรีพับลิกันบางคนอาจจะอยู่ภายใต้ อิทธิพลของพวกนักธุรกิจ เดโมแครตอาจจะอยู่ภายใต้ อิทธิพลของกรรมกร แต่ก็มีข้อยกเว้นอย่างมากในเรื่องฝ่าย โดยทางปฏิบัติแล้วกฎหมายสำคัญใด ๆ ซึ่งเกี่ยวกับปัญหาต่างประเทศหรือปัญหา มักจะทำให้ทั้งพรรคที่มีเสียงข้างมากและพรรคที่มีเสียงข้างน้อย ในรัฐสภาแตกแยกกัน เคยปรากฏว่าจะเป็นไปได้ในทางเดียวกัน

ในแต่ละพรรค ผู้ลงคะแนนเสียง ซึ่งมักจะเลือก พรรกรีพับลิกัน หรือ เดโมแครต



ถึงคว ผู้สมัครรับเลือกตั้งหรือค่านึงถึงหกการมีอยู่เป็นจำนวนไม่มาก นี้คือลักษณะอย่าง
 ของระบบพรรคการเมืองต้องพรรคตามที่คนอเมริกันเข้าใจ ถ้าพรรคการเมืองหนึ่งมีท่าว่า
 เป็นพรรคซึ่งชนะอย่างแน่นอนแล้ว ผู้เลือกตั้งจะต้องรู้ดีกว่าตนจะต้องเผชิญกับระบบการ
 ของพรรคเดียว พรรคการเมืองพรรคเดียวนั้นมักจะแบ่งแยกออกเป็น ๒ พรรคเหมือนอย่าง
 แครตและรีพับลิกันได้เป็นมาแต่ในปี ค.ศ. ๑๘๒๕ ถ้าเมื่อใดระบบพรรคการเมือง ๒ พรรค
 นี้ไป ด้วยดี การเลือกตั้ง มักจะตัดสินโดย ฝ่ายกลาง ซึ่งเรียกตนเองว่า พวกอิสระ
 (Independents) คือประชาชนพิจารณาจากข้อเสนอของ ๒ พรรคแล้วตัดสินใจว่าจะลงคะแนน
 ใด ในทุกคราวเลือกตั้ง พวกลงคะแนนเสียงอิสระนั้นมักจะยอมรับว่ามี การแตกต่างกัน
 ความเห็นของฝ่ายเดโมแครตและฝ่ายรีพับลิกัน โดยปกติแล้วพวกนี้เห็นว่าพวกรีพับลิกัน
 ว่าจะเป็นคนเซอร์เวคัพ มากกว่าพรรคเดโมแครต ผู้ลงคะแนนเสียง อิสระนี้ อาจจะถูก
 บังงำ หดองถวง โดย ความคิดเห็นในเรื่อง เกี่ยวกับความรุ่งเรือง หรือการ คอรัปชันหรือเรื่อง
 ภาพ แต่ด้วยมากแล้วพวกนี้มักจะเลือกกระหวางผู้ ที่เขาแข่งขันเป็นประธานาธิบดี

ในสหรัฐอเมริกาการที่รัฐบางรัฐเป็นฝ่ายเดโมแครตแน่นแฟ้น และบางรัฐเป็นฝ่าย
 รีพับลิกันแน่นแฟ้นนั้นเขาก็มักจะถือว่าการผิดต่อระบอบประชาธิปไตย อาทิ รัฐเบนและ
 คอรโมนท์ซึ่งเลือกพรรครีพับลิกันตลอดเวลา รัฐเหล่านี้ไม่ได้มีการเลือกตั้งอย่างแท้จริง
 การเลือกตั้ง ถึงแม้ว่าในท้องถิ่นของรัฐอาจจะเลือกตัวคู่แข่งในการเลือกตั้งครั้งแรก
 (primary elector) ภายในพรรคที่กุมอำนาจอยู่ได้ แต่โดยทั่ว ๆ ไปแล้ว ประชาธิปไตยของ
 ที่จริงอยู่ได้ โดยที่อำรรครัฐซึ่งมีพรรคการเมืองเดียวนั้นมิได้เข้าครอบครองของการ
 เลือกตั้งทั้งหมดของประเทศ เป็นเพราะที่สหรัฐอเมริกาไม่มีฝ่ายค้านหรือฝ่ายเชื้อชาติอื่น
 หนึ่งพื้นที่ซึ่งจะลงคะแนนเสียงพรรคฝ่ายของตนโดยไม่คำนึงถึงผู้ ที่เขาเลือก หรือค่านึงถึง
 การ ประชาธิปไตยตามที่พลเมืองอเมริกันเข้าใจก็คือทำให้ ผู้ลงคะแนนเสียงที่เลือกคู่แข่ง
 นโยบายอย่างเสรี เป็นผู้วินิจฉัย ิชาตผลของการเลือกตั้ง



ในประเทศอังกฤษมีระบบการปกครอง ๒ พรรคซึ่งแตกต่างกันไป คนถึงกับ
ความแตกต่างกันในนโยบายหรือในหลักการระหว่างพรรคกรรมกรและพรรคคอนเซอร์วา
มากกว่าระหว่างพรรคเดโมแครตและพรรคบริบตัน ฉะนั้นจึงจำเป็นต้องอธิบายถึงค
ต่างในเรื่องนี้ให้ทราบด้วย

คำอธิบายที่ถูกต้องที่สุดดูเหมือนจะเป็นว่าในระบบพรรคการเมือง ๒ พรรคที่แท้จริง
แม้ผู้เลือกตั้งจะมีความสามารถที่จะเลือกพรรคการเมืองฝ่ายหนึ่ง โดยไม่ต้องกา
กลางเมืองชนก็ตาม แต่กระนั้นพรรคการเมืองก็ต้องการที่จะเลือกพรรคซึ่งตนต้องการซึ่งแตกต่าง
ในหลักการและทำที่ สหรัฐอเมริกาไม่มีการพิพาทกันรุนแรงในเรื่องวิถีทางสำคัญที่
เจริญให้แก่ประเทศ ทั้งสองพรรคใหญ่ไม่ต้องการที่จะเลือกเอาทางที่จะไปสู่ระบบ
หรือจะนำไปสู่ความล้มเหลวทางเศรษฐกิจหรือความหายนะโดยทั่วไป วิถีนี้เป็น
อันกว้างฝ่ายหนึ่ง ประกอบด้วยช่องทางสำหรับรถวิ่งเร็วและวงช้า และบางครั้งก็
เพื่อคัดหนทางให้สั้นเข้าหรือหนักลบระดับความแตกต่างกันระหว่างพรรคการเมืองก็
กับทำที่ของพรรคคนเพื่อจะเลือกที่ทางเร็วหรือทางช้า แต่ทั้งสองทางนั้นอยู่บนถนนเดียวกัน
ทางประชาธิปไตย และพรรคเมืองไปเลือกกันก็เพื่อจะเลือกเอาพรรคที่แตกต่างกัน

พรรคฝ่ายค้านมักจะหยิบยกเอาปัญหาซึ่งเป็นเรื่องที่ถูกเลือกตั้งกำลังจลาจล
กำลังไม่พอใจอยู่เพื่อที่จะแบ่งเอาความนิยมของประชาชนให้ออกจากพรรคซึ่งอยู่ในอำนาจ
ทั้งสองพรรคพยายามหลีกเลี่ยงไม่พูดถึงปัญหาที่จะทำให้ผู้ลงคะแนนเสียงส่วนมากได้ หัน
ของการเลือกตั้ง ปัญหาโดยนัยการเมืองซึ่งมีความสำคัญก็คือว่าทั้งสองพรรคพยายาม
เห็นว่าแตกต่างกันมากที่สุดเท่าที่จะทำได้ โดยไม่ต้องถูกประณามว่าพยายามที่จะฉ้อ
กรรมบุญ

ถ้าหากว่าพรรคการเมืองอังกฤษแตกต่างกันไปกับพรรคการเมืองอเมริกัน
ก็ถือว่า บรรดาหัวหน้าพรรคการเมืองอังกฤษสามารถให้สัญญาว่าจะมีการเปลี่ยนแปลง



ถ้าหากว่าพรรคของคนได้รับเลือกตั้งโดยไม่ได้ทำให้มหาชนตระหนกตกใจ คนเอง
 ก็ได้รับเลือกตั้ง นับตั้งแต่ได้ เกิดเรื่อง พวกไอซ์แลนด์ เห็นอกก่อกบฏตอนใกล้จะเกิด
 โลกครั้งที่ ๓ แล้วคนอังกฤษดูเหมือนจะไม่ค่อยจะตกอกตกใจมากเหมือนกับคนอเมริกัน
 อาจจะกระโดดจากเซอริลไปหาแอคต์และกลับมาหาเซอริลอีก โดยมีคั้งมีการ
 ถัดกันเดียว คนอเมริกันอาจจะไม่สามารถยอมรับชัยชนะของฝ่ายโซเรียลลิสต์ดังนัก
 คนอเมริกันอาจจะกระโดดจากประธานาธิบดีวอร์ไปหาโรสเวลท์และจากทรูแมนไปหาไอเซน-
 ฮาเวอร์ โดยไม่ต้องมีสงครามกลางเมืองขึ้น เท่าที่กล่าวมานี้เห็นจะพอเป็นคำนิยามอย่างดีในเรื่อง
 ความแตกต่างระหว่างสองพรรคในระบบ ๒ พรรคนั้น

ในพรรคเดโมแครต และพรรครีพับลิกันเองก็มีพวกซึ่งไม่ตรงรอยกับพรรคที่ตนประจำ
 อยู่ด้วย พวกนี้มักจะพูดว่าจะทำให้พรรคต้องแตกแยกกัน ก้าวที่พัวจะให้พรรคการเมือง
 หนึ่งได้ ก็คือหัวหน้าที่อยู่ในพรรคต้องการที่จะชนะในการเลือกตั้งคราวหน้า แต่บางครั้ง
 ฝ่ายที่ไม่เห็นด้วยในพรรคนั้นอาจจะแยกออกจากพรรคและตั้งพรรคที่ ๓ ขึ้น โดย
 แล้วเป็นเพราะว่า พรรคนั้นคิดว่าพรรคเดิมของตนนั้นจะคอมเซอริเวต์ฟามากเกินไป ยก
 อย่างเช่นที่อาคอร์ โรสเวลท์ (Theodor Roosevelt) ได้แยกตนออกจากรีพับลิกันเมื่อปี ๑๘๙๖
 ตั้งพรรคโปรเกรสซีฟ (Progressive) หรือบูต มูส (Bull Moose) ในปี ค.ศ. ๑๙๑๒ ก็
 เป็นการแยกออกจากพรรครีพับลิกันโดยโรเบิร์ต ลาฟอลเลตต์ (Robert La Follette) เป็น
 หัวหน้าตั้งให้กับฝ่ายโปรเกรสซีฟ ในปี ๑๙๔๗ พรรคเดโมแครตก็แตกแยกออกเป็น ๒ ฝ่าย
 โปรเกรสซีฟซึ่งนำโดยวอลเลซ (Wallace) หัวว่าพรรคเดโมแครตนั้นออกจากคอมเซอริเวต์ฟ
 มากเกินไป และฝ่ายดิกซ์แครต (Dixierat) ก็หัวว่าพรรคเดโมแครตนั้นหัวรุนแรงเกินไป แต่
 โดยปรากฏว่าพรรคที่แยกออกไปนี้จะสามารถทำลายพรรคเดิมและเข้าแทนที่พรรคเดิมได้ ถึง
 ว่าเป็นกรณี ที่พรรคบูตมูสได้แยกออกไปในปี ๑๙๑๒ จะทำให้พรรครีพับลิกันถูกฝ่ายแพ้ใน



การเลือกตั้งแกวคูโร วิดงันก็ตาม ข้ออ่อนแอที่สำคัญของพรรคการเมืองที่ ๓ ก็คือ
 การเมืองนั้นคงคึกคักมากเพราะคนมีความเห็นขัดแย้งกันในเรื่องหลักการ ฉะนั้นคนจะ
 หวนถอยได้แต่เฉพาะผู้ซึ่งได้นิยมชมชื่นกับหลักการนั้นเท่านั้น พวกที่เห็นชอบกับพรรคที่
 ไปนั้น มักจะเห็นว่าควรจะแยกพรรคเดิมทั้ง ๒ พรรคเดี่ยว และจัดตั้งระบบพรรคเดี่ยว
 หลักการที่พรรคยึดถือ

พวกนายโสภาต้องการให้เห็นว่า พวกคอนเซอเวตีฟ ทั้งหมดควรจะรวมอยู่กับ
 คอนเซอเวตีฟด้วยกัน รวมทั้งพวกฟาสซิสต์ ที่ชอบไปทางขวา ดังนั้นบรรดาพวก
 ๒ พรรคควรจะรวมอยู่ในพรรคโปรเกรสซีฟ ซึ่งจะยอมรับเอาพวก คอมมิวนิสต์และพวก ที่ปากดี
 มารวมอยู่ด้วย ถ้าเมื่อใดเป็นเช่นนั้นแล้วผู้ลงคะแนนเสียงก็มักจะคงถูกเลือกแบบนี้

แต่ข้อเสนอนี้ให้มีการแตกแยกกันเช่นนี้ จะเป็นผลก่อให้เกิดการแบ่งเป็น ๒
 นากัว และเท่ากับจะเป็นการฆ่าตนเอง ประชาธิปไตยใด ๆ ที่ยืนอยู่ได้นั้นจะต้อง
 ให้มีระบบพรรคการเมืองแบบประชาธิปไตย ซึ่งจะให้ โสภาแก่ประชาชน ที่จะรักษา
 ของตนไว้ได้ ถึงแม้ว่าวิธีการนั้นจะมีข้อบกพร่องบ้างก็ตาม พรรคที่จับตาค้นและแก้ไข
 ของอเมริกันนั้น ได้มีวิธีการที่จะนำเอาพวกซึ่งมีผลประโยชน์ขัดกันให้มารวมกันโดย
 การยิงต่อสู้กัน ถึงแม้ว่าวิธีนี้ดูเหมือนจะมีข้อบกพร่องและเป็นการประณามอย่างไม่ถูกต้อง
 แต่ก็มีส่วนทำให้ประเทศรอดพ้นจากความหายนะได้

นักการเมืองที่ชำนาญอย่างมากในสหรัฐอเมริกาซึ่งจัดพรรคใหญ่ ๆ ๒ พรรค
 ไม่เห็นด้วยกับข้อเสนอนี้ที่จะให้พรรคซึ่งมีหลักการตรงข้ามกันทีเดียว เมื่อใดผู้เลือก
 พอใจได้แยกออกไปตั้งพรรคที่ ๓ ขึ้น พรรคเดิมก็มีไร้อะไรจะบีบประคุดเดี่ยวเลย แต่
 ที่จะหาทางประนีประนอมให้ผู้ที่แยกไปลงคะแนนให้พรรคที่ ๓ นั้นได้กลับเข้ามาอยู่กับฝ่าย
 มากที่สุดที่จะทำได้ พรรคการเมืองเดิมจะบีบประคุดไม่ยอมก็แต่เฉพาะบรรดาหัวหน้าพรรค



คิดว่าพวกนี้เป็นคนบ้า ทำให้ผู้เลือกตั้งตกใจหนีไป การที่พรรคการเมือง ๒ พรรคชอบ
ดึงเอาส่วนซึ่งไม่เห็นชอบมาร่วมกันเช่นนี้ คือกำลังของระบบพรรค ๒ พรรค

นอกจากพรรคที่ ๓ ซึ่งพยายามที่จะเข้ามาท้าทายกับพรรคใหญ่ ๒ พรรคนี้แล้วยังมี
พรรคเล็ก ๆ อีกมากหลายซึ่งบางพรรคก็เป็นแค่เพียงในท้องถิ่น อาทิ เช่นพรรคชาวนา และ
พรรคโปรเกรสซีฟซึ่งมีศูนย์กลางอยู่ที่นครชิคาโกและนครดีทรอยต์ในทางภาคตะวันตก
(Midwest)

พรรคการเมืองเล็กบางพรรคอาจจะมั่งคั่งจนกระทั่งทั่วประเทศ แต่ก็ได้รับคะแนน
เพียง ๒-๓ ล้านเท่านั้น บรรดาสมาชิกในพรรคเหล่านี้ไม่เคยมุ่งหวังว่าจะชนะการเลือกตั้ง
ในรัฐใดมตรัฐหนึ่งเลย จริงอยู่ มีข้อสังเกตว่าพรรคโซเชี่ยลลิสต์ได้เคยมีชัยในการเลือกตั้ง
รอบกุมในเมืองมิดวอกซ์และเมืองบรีซฟอร์ดในระยะเวลาหนึ่งก็ตาม แต่ตั้งซึ่งพรรคเล็ก ๆ
ก็ถือว่าโดยการที่เข้าไปแข่งขันการเลือกตั้งโดยการก่อตั้งพรรคของตน ถึงแม้ว่าจะเป็น
พรรคเล็กก็ตาม แต่ถ้าถ้ามีผู้เดิมนใจคนแล้ว พรรคก็หวังว่าจะสามารถให้พรรคใหญ่ยอมรับ
การของตนไว้เพื่อที่พรรคการเมืองใหญ่จะได้หาคะแนนเสียงเพิ่มขึ้น เพื่อประโยชน์ของ
พรรคการเมืองเล็กก็เพื่อที่จะให้ พวกกลุ่มเด็กได้ มีโอกาสที่จะโฆษณาความคิดความเห็นของตน
พรรคการเมืองใหญ่ยังไม่ยอมรับ ตัวอย่างเช่นข้อเสนองของโซเชี่ยลลิสต์ในสมัยคณันปี ๑๙๐๐
ก็ไม่ได้รวมอยู่ในนโยบายของพรรคเดโมแครตและพรรครีพับลิกัน ถึงแม้ว่าจะเปลี่ยนโดย
เปลี่ยนชื่ออย่างอื่นก็ตาม ครึ่งหนึ่งพรรคเด็กพรรคหนึ่งชื่อพรรคโปรฮิบิชั่นลิสต์ (Prohibi-
tionist) ก็ได้กระทำการเป็นผลให้ข้อเสนองของตนยอมรับในการแก้ไขรัฐธรรมนูญ ส่วนพรรค
อื่นใดก็ตามที่ได้รับคะแนนเสียงน้อย และไม่มีอิทธิพลในการเลือกตั้ง

สุดท้ายนี้การที่จะกล่าวถึงเรื่องระบบพรรคการเมืองของอเมริกาได้ตั้งแต่ จำต้อง
ถึงกลุ่มแรงรัด เปร็ซเชอ กรุ๊ป (Pressure Group) คือว่า ในสหรัฐอเมริกาที่มีผู้ประกอบ



อาชีพแบ่งแยกออกเป็นหลายอย่างต่างชนิด ต่างฝ่ายต่างก็ต้องการได้ประโยชน์พิเศษ หรือจากรัฐบาลกลาง ผู้ที่มีผลประโยชน์ตรงกันจึงร่วมมือจัดองค์การเอกชนขึ้นดำเนินการ รณรงค์ให้ "กลุ่มรณรงค์" ดำเนินโครงการและนโยบายของตนเป็นผลสัมประสงค์ เช่นในสหรัฐอเมริกาเรียกว่า "กลุ่มรณรงค์" มีส่วนสำคัญในการเลือกตั้ง องค์การนี้ได้ปรากฏชื่ออยู่ในบัตรเลือกตั้ง เมื่อต้องการจะเสนอผู้แข่งขันคนใดแล้วก็มักจะทำข้ออม กล่าวคือหาทางให้พรรคใหญ่ ๆ นั้นเสนอชื่อคนข้างตนเข้าเป็นคู่แข่ง

ตัวอย่างเช่น เหตุผลในการที่สหรัฐอเมริกาไม่มี พรรคกรรมกรขึ้นก็เพราะการ พรรคกรรณกรสหพันธ์อเมริกาได้ตั้งมติ ที่จะยอมให้พรรคการเมือง ๒ พรรคใหญ่ เป็นผู้เสนอชื่อ เพียงจากฝ่ายกรรมกร หัวหน้าฝ่ายกรรมกรจะลงคะแนนเสียงเห็นชอบกับผู้ที่เลือกตั้งแล้ว ความที่ทางจะเป็นมิตรกับตน ซึ่งอาจจะเป็นกรรมาชิกในสถานที่หนึ่งและอีกแห่งหนึ่ง เป็นเดโมแครตก็ได้ ฝ่ายกรรมกรเชื่อว่าพวกเขาจะได้ ประโยชน์มากกว่า โดยมีอีก เห็นพรรคการเมืองฝ่ายหนึ่งคิดว่าที่จะรวบรวมคะแนนเสียงของฝ่ายกรรมกรไว้ในพรรคฝ่ายแพ้นอกจากนั้นก็ยังไม่มีที่ปรากฏชัดแจ้งว่ามี "คะแนนเสียงของกรรมกร" อเมริกา คนงานอเมริกันไม่เชื่อว่าจะลงคะแนนเสียงตามที่หัวหน้าสหภาพของตนแนะนำ "ความดำนึกในเรื่องอื่น" ไม่ดูจะเป็นเรื่องสำคัญในสหรัฐอเมริกาเหมือนอย่างประเทศ บางประเทศ

องค์การอื่น ๆ ซึ่งได้มีส่วนอยู่ในการเมืองด้วยนั้นก็ได้แก่หอการค้าแห่งสหรัฐ และสมาคมผู้ประกอบอุตสาหกรรมแห่งชาติ ซึ่งเป็นผู้แทนฝ่ายธุรกิจ สหพันธ์ชาวนา The สหภาพชาวนาดำหรับกสิกรรม สันนิบาตผู้ลงคะแนนเสียงฝ่ายหญิง American Leg Veterans of Foreign War และ The Daughter of The American Revolution

กฎหมายพยายามที่จะแยกให้เห็นความแตกต่างกันเพื่อประโยชน์ในการเก็บภาษีขององค์การซึ่งดำเนิน ถ้าว่าโดยตรงกับ ผู้ออกกฎหมาย เพื่อที่จะ สันนิบาตผู้ลงคะแนนเสียง



องค์การซึ่งศึกษาเกี่ยวกับกิจการของสาธารณเพื่อประโยชน์ของประเทศ เงินบำรุงสำหรับ
องค์การใด ๆ ที่ไม่ใช่ในการจัดตั้งเพื่อทำประโยชน์จากรัฐบาล ไม่สามารถหักออก
รายได้ เพื่อไม่ต้องเสียภาษีเงินได้

ฉะนั้นพรรคการเมืองใหญ่ ๆ จึงได้ดำเนินการ ด้วยความ สับสนและ ยุ่งยาก ซึ่งรวมทั้ง
พลังและความกดดัน พรรคการเมืองใหญ่ ๒ พรรคลดอัตรสมาชิกไปด้วยพรรคเล็ก ๆ และองค์การ
อื่นแต่จะองค์การก็อ้างว่ามี ผู้ลงคะแนนเสียงเป็นจำนวนมากหลายพัน ซึ่งคนจะให้แก่พรรคซึ่ง
สัญญาจะให้ประโยชน์แก่องค์การนั้น หน้าที่ของหัวหน้าพรรคการเมืองก็คือให้คำมั่นสัญญา
แก่ประชาชนโดยถูกต้อง และในสุดท้าย การดำเนินการที่ถูกต้อง จะยังผลให้ได้ชัยชนะใน
เลือกตั้ง



รัฐสภาสถาบันพิเศษ

หน้าผว่า ๔๓ ขก

เต็มไปด้วยภาพและสารคดี

ในวงงานของรัฐสภา

ราคาเล่มละ ๕ บาท





**ธนาคารออมสินเป็นธนาคารเพื่อการออมทรัพย์
รับฝากเงินเป็นรายย่อย มีบริการรับใช้หลายประเภท**

การออมสิน ฝากเพื่อเรียก ฝากประจำ สลากออมสินพิเศษ พันธบัตร
ออมสิน สงเคราะห์ชีวิตและครอบครัว ฝากโอน รับ-จ่าย ฝากเพื่อเดิน
การธนาคาร ฝากกระแสรายวัน ฝากประจำรายปี

ธนาคารออมสิน รัฐบาลเป็นประกัน
สำนักงานใหญ่ตั้งอยู่ที่สี่แยกคอกวัว ถนนราชดำเนิน พระนคร
มีสาขาและตัวแทนทั่วประเทศ

เสาไฟฟ้า

เพื่อความสวยงามและคงทน
จงใช้เสาคู่เสาไฟฟ้าคอนกรีตภายในบ้านของท่าน
สั่งซื้อได้ที่ กองช่างไฟฟ้า

การไฟฟ้ากรุงเทพ

โทร. ๒๒๐๐๐



LIRT

รายงานการประชุมคณะมนตรีความมั่นคง



วันที่ ๕ มิถุนายน ๒๕๕๗ นายถนัด คอมันต์ ผู้รักษาการแทน
เลขาธิการประจำสหประชาชาติ ได้กล่าวคำปราศรัยชี้แจงรายงานการ
ประชุมคณะมนตรีความมั่นคง จากสถานีวิทยุกระจายเสียงสหประชาชาติ
ในภาษาไทย ดังต่อไปนี้ -

เลขาธิการ

เมื่อวันที่ ๕ มิถุนายน ๒๕๕๗ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย นายอภิรักษ์ โกษะโยธิน
เป็นนายกรัฐมนตรี ได้ตกลงให้ข้าพเจ้าทำหน้าที่เป็นทางการถึง
คณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ เพื่อขอให้คณะมนตรีพิจารณาสถานการณ์
ในภูมิภาคนี้ เป็นภัยคุกคามต่อความมั่นคงของประเทศไทย และถ้าสถานการณ์นี้คงยืดยาว
ต่อไปจะเป็นภัยต่อการรักษาสันติภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศอีกด้วย ใน
โอกาสนี้ ในฐานะตัวแทนประเทศไทยประจำสหประชาชาติ ข้าพเจ้าได้เสนอต่อ
คณะมนตรีความมั่นคงว่า ในอาณาบริเวณใกล้เคียงกับอาณาเขตของประเทศไทย
ซึ่งการรบกวนนั้นอาจจะเป็นเหตุให้ทหารต่างด้าว
ในอาณาเขตของประเทศไทยต่อไปได้ และโดยที่สหประชาชาติมีวัตถุประสงค์



LIERT

สำคัญที่จะปกป้องรักษามิให้ประชากรทั่วทั้งโลกของประตบภัยพิบัติจากสงคราม รัฐ
 ขอร้องให้องค์การสหประชาชาติ จัดตั้งเจ้าหน้าที่เพื่อไปตั้งเหตุการณ์ แล้วรายงาน
 จริงต่อสหประชาชาติ ซึ่งจะเป็ผลอำนวยให้สันติภาพดำรงอยู่บนรากฐานอันมั่นคง
 ประเทศไทยเดิมนอดสถานการณ์เช่นว่านี้ขององค์การสหประชาชาติ ก็เป็นเพราะประเทศไทย
 รัฐบาล อันมี ฯพณฯ จอมพล ป. พิบูลสงคราม เป็นนายกรัฐมนตรี ยึดมั่นในองค์
 สหประชาชาติ ซึ่งจะดำรงรักษาสันติระหว่งประเทศและความมั่นคงในภูมิภาคเอเชีย
 เอเชียใต้ ฉะนั้น ประเทศไทยจึงหวังว่าคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติคง
 อำนวยให้มีการตั้งคณะกรรมการโดยอาศัยคณะกรรมการตั้งเกิดสันติภาพ คณะมนตรี
 มั่นคงได้ประชุมพิจารณาคำร้องของรัฐบาลไทยเมื่อวันที่ ๓ มิถุนายน ค.ศ. นี้ และด้วย
 มติบัตรนุ ๓๐ และคะแนนเสียงคัดค้าน ๓ คือคะแนนของสหภาพโซเวียต คณะรัฐมนตรี
 มั่นคงได้ตกลงรับพิจารณาคำร้องที่วัน นี้ และได้เชิญให้ผู้แทนไทยเข้าร่วมพิจารณาบัญชี
 นศวย

ผู้แทนไทย คือ นายพจน์ สารสิน เอกอัครราชทูตไทย ณ กรุงวอชิงตัน
 คำแถลงมีความสำคัญนี้ การรบบพุงที่ได้ดำเนินไปในอินโดจีนเป็นเวลาดกว่า ๘ ปีมาแล้ว
 แรกก็ไม่กระทบกระเทือนถึงประเทศไทยโดยตรง เพราะเหตุว่า การรบบพุงที่วัน
 ภายในเขตของรัฐเวียดนาม นับตั้งแต่เดือนเมษายนปีที่แล้วมา กองทหารของฝ่ายเวียดนาม
 เข้ามาทำการรบบพุงในอาณาเขตของประเทศลาวและกัมพูชา และเมื่อเดือนธันวาคม
 ได้เข้ามาประชิดชายแดนของประเทศไทย โดยเข้ายึดเมืองท่าแขก ซึ่งตั้งอยู่บนริมฝั่ง
 ตรงกันข้ามกับอาณาเขตของประเทศไทย การที่พวกเวียดนามซึ่งมีเชื้อชาติเป็นชาว
 เวียดนามได้รุกเข้ามารบบพุงในอาณาเขตของประเทศลาวและกัมพูชา ซึ่งประกอบด้
 ชาติต่างกัน ย่อมแสดงให้เห็นชัดถึงการคุกคามต่อความมั่นคงของประเทศเหล่านี้
 ประเทศไทยอีกด้วย



ชี้แจงรายงานการประชุมคณะมนตรีความมั่นคง

นอกจากนี้ ฝ่ายเวียดนามยังได้ร่วมมือกับรัฐบาลต่าง ๆ ทำการโฆษณาชวนเชื่ออัน
 โดยแก่ประเทศไทยต่าง ๆ นานา ซึ่งข้อกล่าวหาเหล่านี้ไม่มีมูลความจริงประการใดทั้งสิ้น
 การหนึ่ง โดยที่ประเทศไทยเอง ก็ได้รับผู้ภัยซึ่งมีเชื้อชาติเป็นชาวเวียดนามให้เข้าพำนัก
 เป็นจำนวนมาก และบุคคลบางคนในจำนวนชาวเวียดนามเหล่านี้ อาจจะมีใจฝักใฝ่ทาง
 เมืองไปในแนวเดียวกับฝ่ายเวียดนามที่ ฉะนั้น เมื่อฝ่ายเวียดนามได้รุกเข้ามาใกล้
 ดนตรีของประเทศไทย จึงอาจจะเป็นภัยแก่สันติภาพและความมั่นคงทั้งของประเทศไทยเอง
 ของประเทศอื่น ๆ ในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ด้วย ด้วยเหตุผลเหล่านี้ รัฐบาลไทยจึงได้
 ให้คณะมนตรีความมั่นคงได้พิจารณาสถานการณ์ดังกล่าวข้างต้น และให้จัดตั้งอนุกรม
 องค์คณะ กรรมการ ดังเกิด สันติภาพไป ดังเกิด สันติภาพในดินแดน บางแถบของ ประเทศไทย
 ความไม่สงบ การที่ประเทศไทยได้ปฏิบัติเช่นนี้ เป็นการผูกคอกกับกฎบัตรของสหประชาชาติ
 อนุธิของสมาชิกใหญ่ว่าด้วยการร่วมมือเพื่อสันติภาพ และเป็นการปฏิบัติตามพันธกรณี
 ไทยมีอยู่ในฐานะเป็นสมาชิกของสหประชาชาติ และทั้งการที่ประเทศไทยเรียกร้องให้
 อนุธิความมั่นคงแห่งสหประชาชาติพิจารณาปัญหาที่ว่านี้ ก็ไม่เป็นการขัดแย้ง ไม่มีผล
 กระทบถึงการเจรจาระหว่างประเทศ ซึ่งกำลังกระทำอยู่ในขณะนี้ ณ นครเจนีวา ทั้งนี้
 หมายความว่า การประชุมทั้งสองแห่งมีลักษณะแตกต่างกัน ทั้ง ๆ ที่จุดประสงค์อาจจะคล้ายคลึง
 คือการสถาปนาและส่งเสริมสันติภาพในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ซึ่งที่ประเทศไทยขอร้อง
 สหประชาชาติตกลงใจให้ เป็นแต่เพียงเครื่องมือที่จะช่วยป้องกันรักษามิให้ภัยต่อสันติภาพ
 ความและแพร่ขยายออกไปได้ ครกกันข้าม คำร้องขอประเทศไทยที่ว่านี้ กลับจะช่วยให้
 ภาพในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้นั้นคงแข็งแรงยิ่งขึ้น ในกรณีที่การประชุม ณ นครเจนีวา
 สามารถบรรลุผลสำเร็จได้

คณะมนตรีความมั่นคงได้ตกลงรับคำร้องขอประเทศไทยไว้
 พิจารณา แต่โดยที่ปัญหานี้เป็นปัญหาสำคัญ ซึ่งจะต้องใช้เวลาศึกษาตระ-



เตรียมบ้าง คณะมนตรีความมั่นคงจึงได้เลื่อนการอภิปรายเกี่ยวกับเรื่องนี้ไว้ชั่วขณะหนึ่ง และคงจะได้เริ่มการอภิปรายและพิจารณาปัญหาต่อไปในเวลาอีกไม่กี่วันข้างหน้า ในโอกาสนั้น ข้าพเจ้าก็จะได้พยายามมาชี้แจงรายงานให้ท่านทั้งหลายทราบถึงผลการประชุมต่อไปตามลำดับ



BOBBY DID SOME FANCY KICKIN'!
DANNY'S PASSES HIT-AND HOW!
THE SNEAKER PLAYS WERE REALLY CLICKIN'!
"OKAY, CHAMPS, LET'S 'fresh up' NOW!"



* Fresh up with Seven-Up! *



LIRT

งานของ
สภาผู้แทนราษฎร



กระทู้ถาม

คราวประชุมสภาผู้แทนราษฎร ครั้งที่ ๔ (วิสามัญ) วันศุกร์

๒๒ มกราคม ๒๕๕๗

การจุดพลุเพลิงในงานฉลองรัฐธรรมนูญ ของนายทิม ภูริพัฒน์ (อุบลราชธานี)

ท่านนายกรัฐมนตรี ดังนี้

เนื่องในงานฉลองรัฐธรรมนูญปี ๒๕๕๖ นี้ ได้มีการจุดพลุเพลิงที่ร้านแต่งงดรรพสินค้า
ซึ่งอยู่ติดกับโรงพยาบาลจุฬาลงกรณ์ ทราบว่าเป็นเหตุให้คนป่วยในโรงพยาบาลตกใจ
ปอดตายคน เป็นความจริงเพียงใด ถ้าตายเพราะเหตุนี้จริง ขอทราบชื่อผู้ตายและค่ามด
ยันต์ถึงแก่ความตาย และการจุดพลุนี้ได้รับอนุญาตหรือไม่ ถ้าได้รับอนุญาต ใคร
อนุญาต ใครเป็นผู้รับผิดชอบในเรื่องนี้



LIART

จอมพล ป. พิบูลสงคราม นายกรัฐมนตรี อนุญาตให้ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ ซึ่งเป็นประธานกรรมการ งานฉลองรัฐธรรมนูญตอบแทน งานฉลองรัฐธรรมนูญ ปี ๒๔๘๖ ได้มีการจุดพลุที่ร้านส่งทรัพย์สินค้าของสดตามเอกอัครราชทูตที่จริง โดยทางร้านได้แจ้งขออนุญาตมาว่าจะจุดดอกไม้เพลิงเคมีชนิดที่ไม่เกิดอันตรายใด ประชาชนและมีได้ระบุดังกล่าวเป็นพลุหรือเป็นวัตถุระเบิดอย่างไร กองอำนาจการจ้ดงานจึงอนุญาตจุดตามความประสงค์ แต่ปรากฏว่าดอกไม้เพลิงนั้นไม่ใช่ดอกไม้เพลิงธรรมดา เป็นประเภทที่มีแต่ยิงระเบิดดัง เจ้าหน้าที่จึงคิดต่อกับทางร้านส่งตามเอกอัครราชทูตให้ระงับเสีย ทดนั้นมากก็ได้มีการจุดพลุดังกล่าวอีก ส่วนเรื่องที่ว่ามีคนใช้ตายในโรงพยาบาลเพราะการระงับนั้น เป็นแต่มีแต่ยิงแต่ต่อกัน ทางกองอำนาจการจ้ดงานฉลองรัฐธรรมนูญไม่ได้รับยืนยันอย่างไร

เรื่อง อังกฤษไม่ยอมรับว่าจะช่วยเหลือประเทศไทย เมื่อถูกรุกราน ของนายสิงหะคเชนทร์ (พิจิตร) ถามท่านนายกรัฐมนตรี ดังนี้

จากกระแสข่าวที่ว่า ในการประชุมสภาผู้แทนราษฎร อังกฤษเมื่อวันที่ ๒๖ พฤศจิกายน ปีที่แล้ว เซอร์ วินด์ตัน เชอร์ชิลด์ นายกรัฐมนตรีอังกฤษได้ปฏิเสธไม่ยอมรับข้อเสนอต่อมารักสภาผู้แทนอังกฤษ ที่ให้สหรัฐอเมริกา อังกฤษ ฝรั่งเศส ออกคำแถลงการณ์ว่าจะช่วยเหลือประเทศเดรัยยามเอเชียอาคเนย์ เช่นประเทศไทย อินเดีย ปากีสถาน และในทันทีที่ประเทศเหล่านี้ถูกรุกราน ไม่ว่าจะผ่านทางตรงหรือทางอ้อม เซอร์ วินด์ตัน เชอร์ชิลด์กล่าวไว้ว่าการ ให้ประกันช่วยเหลือประเทศที่จะถูกรุกรานดังกล่าวนั้น โดยเฉพาะประเทศเครือจักรภพอังกฤษ ย่อมเป็นเรื่องที่อังกฤษ มีส่วนเกี่ยวข้องอย่างใกล้ชิดอยู่แล้ว แต่ประเทศอื่น ๆ นอกเครือจักรภพนั้น ในทัศนะของรัฐบาลอังกฤษเห็นว่ายังไม่เป็นการเหมาะหรือจำเป็นที่จะให้คำประกัน เช่นคำเสนอแนะอย่างไร ไม่ว่าจะเป็นที่เกาะเบอรินด์คาหรือที่แห่งอื่น ๆ นั้น ข้าพเจ้าขอทราบว่ รัฐบาลมีความสนใจเพียงใดและมีทัศนะในเรื่องนี้



จอมพล ป. พิบูลสงคราม นายกรัฐมนตรี ตอบว่า รัฐบาลของพระบาทสมเด็จพระปกเกล้าเจ้าอยู่หัวมีความสนใจในชาวซึ่งมาจากต่างประเทศน้อยอยู่เสมอ ตามข่าวที่พาดพิงถึงเรื่อง
 กับท่านนายกรัฐมนตรีอังกฤษได้ตอบกระทู้ในสภา ดังท่านสมาชิกได้กล่าวนั้น เอกอัคร-
 ราชทูตอังกฤษประจำประเทศไทยได้แจ้งให้ท่านรัฐมนตรีว่าการ กระทรวงการต่างประเทศทราบ
 วันที่ ๒๕ ธันวาคม ๒๔๙๖ แต่ว่าเป็นข่าวที่คลาดเคลื่อนต่อความจริง ต่อมาเอกอัครราชทูต
 อังกฤษได้รับรายงานของรัฐบาลอังกฤษ ซึ่งให้คำตอบของเซอร์ วินด์ตัน เชอร์ชิลด์ นายก-
 ษัตริย์อังกฤษโดยละเอียด มีใจความว่า ประเทศนอกจักรภพของอังกฤษเช่นประเทศไทย
 ใช้ว่าอังกฤษจะไม่ช่วยในกรณีที่ถูกรุกรานก็หาไม่ แต่จะช่วยโดยทางสหประชาชาติ เช่น
 กรณีเกาหลี ข้าพเจ้าจึงขอเรียนให้ท่านสมาชิกผู้มีเกียรติทราบ และขอเรียนย้ำอีกครั้งหนึ่งว่า
 ประเทศไทยมิได้อยู่ในจักรภพอังกฤษ

๑. สหภาพโซเวียตรัสเซีย ออกบ้านในงานฉลองรัฐธรรมนูญ ของ นาย สวัสดิ์
 ประกอบ (นครสวรรค์) ตามรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ ดังนี้

๑. การที่สหภาพโซเวียต รัสเซีย มา ออกบ้าน แสดง สินค้าในงานฉลอง รัฐธรรมนูญ
 ๒๔๙๖ นั้น รัฐบาลไทยเป็นผู้ซื้อเข้ามาหรือไม่ และรัฐบาลนี้ได้ให้การต้อนรับอย่าง
 เกียรติแก่ประเทศที่รัฐบาลซื้อเข้ามานั้นหรือไม่ ๒. การที่รัฐบาลปฏิบัติเช่นนั้นโดยที่รัฐบาล
 ยินยอม ที่จะส่งเสริมให้มีการค้าขายและ เปลี่ยนสินค้า ระหว่าง ประเทศไทย กับ สหภาพ โซเวียต
 รัสเซียหรือไม่ ๓. รัฐบาลมีนโยบาย ที่จะส่งเสริมสัมพันธภาพ ระหว่าง ประเทศไทยกับ
 สหภาพโซเวียต รัสเซีย ให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้นหรือไม่

พลตรี พระเจ้าวรวงศ์เธอ กรมหมื่นนครสวรรค์พงษ์ประพันธ์ รัฐมนตรีว่าการ
 กระทรวงการต่างประเทศ ตอบว่า คณะกรรมการอำนวยการจัดงานฉลองรัฐธรรมนูญ



ปี ๒๔๘๖ ได้เชิญบรรดาช่างทอผ้าและช่างทอผ้าในประเทษไทยให้ออกบ้านแสดงสินค้าใน
 และได้ให้ความสะดวกตามสมควร สถานที่ทอผ้าไหมโคราชได้คอบรับเชิญ
 การนี้ได้รับความสะดวกตามระเบียบ ความประสงค์ของคณะกรรมการในการที่ให้มี
 ทรัพย์สินค้าของนานาประเทศนั้น ตามที่กระทรวงการต่างประเทศเข้าใจคือ จะให้มี
 ประกอบงานฉลองรัฐธรรมนูญ อันจะนำมาซึ่งผลสำเร็จแห่งงานนี้ แต่ถ้ามิได้
 ตั้งเตรียมการค่าด้วยก็เหมือนกัน การแสดง สินค้า ของสหภาพโซเวียตก็อยู่ใน
 ดังกล่าว และรัฐบาลนี้ได้แถลงนโยบายไว้ว่าจะตั้งเตรียมไม้ตรีอันมั่นคงกับนานาประเทศ
 ย่อมรวมทั้งสหภาพโซเวียตด้วย

เรื่อง เครื่องโทรศัพทที่อำเภอพยัคฆภูมิพิสัย ของนายบุญช่วย อัครถาวร (มหาสาร
 ภามรัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม) ดังนี้

ปรากฏว่าที่อำเภอพยัคฆภูมิพิสัย จังหวัดมหาสารคาม ได้ถูกทางราชการ
 เครื่องและสายโทรศัพทประจำอำเภอไปตั้งแต่สมัยมหาสงครามครั้งที่แล้ว ต่อมารัฐบาล
 งบประมาณไปสร้างเสาด้ายและเครื่องขึ้นใหม่เป็นเวลากว่า ๓ ปีแล้ว จนบัดนี้ยังไม่แสดง
 จึงเป็นความลำบากแก่การติดต่อของทางราชการและประชาชนเป็นอย่างยิ่ง เรื่องนี้ท่าน
 ถาวร ทานจะโปรดให้เร่งรีบจัดทำเสียให้เสร็จและไรการได้โดยเร็วจะได้หรือไม
 ความชัดของประการใด

พลจัตวา ประมาณ อติเสกสาร รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงคมนาคม
 กระทรวงคมนาคมได้ทราบเรื่องแล้วและได้เร่งรีบให้จัดทำตลอดมา ซึ่งจะเสร็จเรียบร้อย
 ในเดือนมีนาคม ๒๔๘๗ คืออีก ๒ เดือนข้างหน้าจะเสร็จเรียบร้อย



โรงงานทอผ้าไทย ของนายประภาส คงสมัย (ตรง) ตามรัฐมนตรีว่าการกระทรวง
กรรม ตั้ง

๓. โรงงานทอผ้าไทยปัจจุบันมีกำลังผลิตผ้าได้เป็นจำนวนวันละเท่าใด ผลิตได้เป็น
ราคาต้นทุนอย่างไร ๒. เมื่อต้นเดือนตุลาคม ๒๕๕๖ ปรากฏว่ามีผ้าเหลือจากการ
เป็นจำนวนเท่าใด ผู้ซื้อผ้าของโรงงานทอผ้าไทยส่วนใหญ่เป็นหน่วยราชการหรือเอกชน
ยังต้นเดือนมิถุนายน ๒๕๕๖ โรงงานทอผ้าไทยมีลูกหนี้เป็นจำนวนเงินเท่าใด และมีเจ้าหนี้
จำนวนเงินเท่าใด ๔. โรงงานทอผ้าไทยมีเครื่องทอผ้ากี่เครื่อง ทำงานผลิตได้เป็นปกติ

พลโท บัญญัติ เทพหัสดิน ณ อยุธยา รัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุตสาหกรรม
โรงงานทอผ้าไทยมีกำลังงานการผลิตผ้าได้ดังนี้ ก. โรงงานทอผ้าไทยภาค ๓ กรุงเทพฯ
๕,๐๐๐ เมตร ข. โรงงานทอผ้าไทยภาค ๒ จังหวัดพิษณุโลก วันละ ๒,๒๐๐ เมตร
เตรียมผลิตผ้าเวสถานกำลังทำการผลิตผ้า ๓ ชนิด ๑. ผ้าดิบเนื้อหนา ขนาดกว้าง ๒๗ นิ้ว
น้ำหนักเมตรละ ๕.๕๕ บาท ๒. ผ้าดิบเนื้อหนา ขนาดกว้าง ๓๖ นิ้ว ราคาต้นทุนเมตรละ
๖.๖๕ บาท ๓. ผ้ายายต่อง ขนาดกว้าง ๒๗ นิ้ว ราคาต้นทุนเมตรละ ๖.๖๕ บาท เมื่อต้น
เดือนตุลาคม ศกนี้ ปรากฏว่ามีผ้าเหลือจากการจำหน่าย ๒๗ รายการ เป็นผ้าประเภทต่าง ๆ
จำนวน ๒,๑๘๘,๕๘๘ เมตร ๕๐ เซ็นต์ และผ้าห่มนอน & รายการ รวมจำนวน ๔,๑๗๗ ผืน
ต้นเดือนมิถุนายน ศกนี้ โรงงานมีลูกหนี้และเจ้าหนี้ดังนี้ ลูกหนี้ ๓,๙๓๗,๐๕๗ บาท ๗๕ ต่ต่างค
๒,๐๘๔,๕๖๒ บาท ๔๐ ต่ต่างค ยังคงเป็นลูกหนี้ ๓๕๗,๕๐๕ บาท ๖๕ ต่ต่างค โรงงาน
ทอผ้าตั้ง ๑. โรงงานทอผ้าไทยภาค ๓ กรุงเทพฯ ๑ มี ๓๒๔ เครื่อง เดินงานปกติ
๒๕ เครื่อง ส่วนที่เหลืออยู่ขาดกระแสไฟฟ้าสำหรับเดินเครื่อง เพราะถ้าโรงงานเดินงาน



ทั้งหมดจะต้องใช้กำลังไฟฟ้าถึง ๔๕๐ โวลท์ แต่ขณะนั้นทางโรงไฟฟ้าได้จ่ายกระแสไฟฟ้า
 ๓๘๐ โวลท์ ยังขาดกระแสไฟฟ้าอยู่อีก ๖๐ โวลท์ ๒. โรงงานทอผ้าไทยภาค
 พิษณุโลกมี ๒๐๐ เครื่อง เครื่องงานได้ปกติ ๓๐๐ เครื่อง ส่วนที่เหลือจากนั้น ขาดเครื่อง
 เพราะเป็น เครื่องที่ ช้อไว้ ตั้งแต่ สงคราม โลก ครั้งที่ ๒ และขณะนั้น ทางโรงงาน กำลังจัด
 อาทลยอยู่

การพิจารณาร่างพระราชบัญญัติ

ในคราวประชุมสภาผู้แทนราษฎร ครั้งที่ ๔ (วิสามัญ) วันศุกร์
 ที่ ๒๒ มกราคม ๒๔๙๗

ร่างพระราชบัญญัติให้ใช้โครงการผังเมืองในท้องที่ตำบลในเมือง อำเภอเมือง
 จังหวัดสุรินทร์ พ.ศ. ๒๔๙๗ (คณะรัฐมนตรีเป็นผู้เสนอ)

พลเอก เดช เดชประดิษฐ รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงมหาดไทย
 แถลงเหตุผลในการเสนอร่างพระราชบัญญัตินี้ มีใจความสำคัญว่า เนื่องด้วย
 การประกาศพระราชกฤษฎีกาให้ใช้พระราชบัญญัติการผังเมืองและผังชนบท พ.ศ. ๒๔๙๕
 ท้องที่ตำบลในเมือง อำเภอเมืองสุรินทร์ จังหวัดสุรินทร์ไปแล้ว และเพื่อให้โครงการ



LIRT

เกล้าไฉนแล้วมีผลไว้บังคับได้สมบูรณ์ตามความมุ่งหมายแห่งพระราชบัญญัตินี้ จึงจำเป็นต้อง
 ให้พระราชบัญญัติให้ใช้โครงการผังเมืองตาม ความใน พระราชบัญญัติ การผังเมืองและผัง
 พ.ศ. ๒๔๘๕ เพื่อดำเนินการสร้างส่วนของเมืองที่ถูกเพลิงไหม้ ซ้ำใหม่ให้ถูกต้องตามหลัก
 ไป

เมื่ออภิปรายกันแล้ว ที่ประชุมลงมติรับหลักการร่างพระราชบัญญัตินี้ และตั้ง
 คณะกรรมาธิการวิสามัญ มีจำนวน ๘ คน พิจารณา ดังมีรายชื่อต่อไปนี้

- ๑. พันเอก หดวงบูรกรรมโกวิท
- ๒. หม่อมหลวงโสภิต นพวงศ์
- ๓. นายเดือน
- ๔. นายยศ อินทรโกมาตย์สุต
- ๕. หดวงวิจิตรธรรมา
- ๖. นายญาติ ไทวงศ์

ที่ยื่น สืบพยาน

กำหนดการแปรญัตติภายใน ๓ วัน

พระราชบัญญัติกองอาสารักษาดินแดน พ.ศ. ๒๔๕๗ (คณะรัฐมนตรีเป็นผู้เสนอ)

พลเอก เดช เดชประดิษฐ รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงมหาดไทย ได้
 เสนอผลการเสนอร่างพระราชบัญญัตินี้ มีใจความสำคัญว่า โดยที่การ
 ทั่วประเทศชาติในสถานการณ์สงครามปัจจุบันเป็นหน้าที่ของประชาชนพลเมืองทุกคนที่จะต้อง
 ช่วยเหลือ และจะต้องได้รับการศึกษาคอบรมเพื่อให้ มีความรู้ ในการที่จะป้องกันตนเอง
 ทั่วประเทศ จึงสมควรให้มีกฎหมายว่าด้วยการจัดตั้งกองอาสารักษาดินแดน เพื่อให้
 ในการรับสมัครและเรียกประชาชนเข้ามารับการฝึก และอบรมการป้องกันประเทศชาติ
 ด้มาปฏิบัติงานตามหน้าที่ได้ในเวลาเมื่อเหตุฉุกเฉิน เวลารบ หรือเวลาสงคราม

เมื่ออภิปรายกันแล้ว ที่ประชุมลงมติรับหลักการแห่งร่างพระราชบัญญัตินี้ และ
 คณะกรรมาธิการวิสามัญ มีจำนวน ๘ คน พิจารณา ดังมีรายชื่อต่อไปนี้



- ๑. พลเอก เศษ เศษประคิยุทธ ๒. นายถวิล สุนทรศารทูล ๓. พลจัตวา
- พลตรีพิชัย ๔. นายชำนาญ ยุวบูรณ์ ๕. พลโท หัตถวงเกรียงศักดิ์พิชิต ๖. ร้อย
- นิตยดุษฎี ๗. นายพันตำรวจเอก พัฒน์ นันทวัฒน์ ๘. นายยงยุทธ พิงภพ ๙. น
- จันทรม

กำหนดการแปรญัตติภายใน ๓ วัน

การประชุมกรรมาธิการวิสามัญ

พิจารณาร่างประมวลกฎหมายอาญา ครั้งที่ ๖๑ เมื่อวันที่พฤหัสบดี
 ที่ ๑๓ พฤษภาคม ๒๕๕๗ ณ พระที่นั่งอนันตสมาคม
 ปรากฏผลของการประชุมดังนี้

๑. ที่ประชุมได้ย้อนกลับมาพิจารณาร่างมาตรา ๖๗ อีกครั้งหนึ่ง โดยมีกรรมาธิการ
 เสนอว่ายังใช้ถ้อยคำไม่รัดกุมพอ มาตรานี้มีเหตุการว่าความผิดฐานประทุษร้ายต่อ
 ถ่าถ้ามีกระทำความผิดหรือกระทำความผิดซ้ำ ย่อมไม่ต้องรับโทษ แต่ถ้าเป็นการ
 ระหว่างผู้พบการกับผู้บังคับตำแหน่งหรือระหว่างพี่น้องร่วมบิดามารดาเดียวกัน ก็ให้
 ความผิดนั้นยอมความกันได้ เมื่อได้อภิปรายแล้ว ที่ประชุมให้แก้ไขถ้อยคำให้ชัดเจนว่า
 ความผิดฐานประทุษร้ายต่อทรัพย์สินบางความผิดจะเป็นความผิดอาญาแผ่นดิน แต่ถ้า



บุพพการีกับ ผู้สืบต้นตอหรือระหว่าง พี่น้องร่วมบิดามารดาเดียวกัน ก็ให้ถือว่า เป็น

ผู้ยินยอมความกันได้ด้วยกัน

๒. ต่อจากนั้นประธานได้ขอให้ ที่ประชุมพิจารณา ร่างมาตรา ๖๘ ซึ่งบัญญัติว่า
" บันฑาด โทสะ โดยถูกข่มเหงอย่างร้ายแรงด้วยเหตุอันไม่เป็นธรรม จึงกระทำความผิดข้อ
ผิดในขณะนั้น ศาลจะงดโทษน้อยกว่าที่กฎหมายกำหนดไว้สำหรับความผิดนั้น ๆ ก็ได้"
ข้อนี้ปรายกันแล้ว ที่ประชุมให้ผ่านความผิดตามร่างมาตรา ๖๘ ไปโดยไม่แก้ไข

๓. ประธานขอให้ ที่ประชุมพิจารณา ร่างมาตรา ๖๘ ซึ่งบัญญัติว่า " เด็กอายุยังไม่
ถึง ๑๕ ปี ไม่มีควมรับผิดชอบในทางอาญา" เนื่องจากได้มีกรรมาธิการตั้งข้อสงสัยว่า คำว่า " เด็ก
ความรับผิดชอบอาญา" จะหมายความว่าเด็กไม่ได้กระทำความผิดเลย หรือเด็กกระทำความผิด
แต่กฎหมายไม่ลงโทษเด็ก ซึ่งปัญหาจะเป็นข้อสำคัญในกรณีที่มีผู้ใหญ่ ไร่ให้เด็กกระทำ
หรือสมรู้ในความผิดที่เด็กกระทำ ในที่สุดที่ประชุมมอบให้นายพิราญ บุณยง ไปค้นคว้า
หมายต่างประเทศแล้วนำมาเสนอที่ประชุมในคราวหน้า

ประชุมครั้งที่ ๖๒ เมื่อวันที่พฤหัสบดีที่ ๒๐ พฤษภาคม ๒๕๕๗ ปรากฏผลดังนี้

- ๑. ที่ประชุมได้ขอยกตั้งมาแก้ไขข้อความในร่างมาตรา ๖๘ เด็กน้อยแล้วให้ผ่านไป
- ๒. ที่ประชุมได้ ขอยกตั้งมาพิจารณาร่าง มาตรา ๖๘ เรื่องการกระทำโดย บันฑาด
ข้อนี้ครั้งหนึ่ง เพราะมีกรรมาธิการเสนอว่า ตามที่ตกลงไปแล้ว แม้จะปรากฏว่าผู้กระทำ
ผิดกระทำความผิดโดยบันฑาดโทสะ โดยถูกข่มเหงอย่างร้ายแรง ด้วยเหตุอันไม่เป็นธรรม ศาล
จะงดโทษให้บ้างก็ได้ ไม่งดโทษให้เลยก็ได้ ซึ่งที่ถูกต้องควรกำหนดให้ศาลต้องงดโทษเสมอไป
จะงดโทษมากน้อยเท่าใดแล้วแต่ศาลจะพิจารณา ซึ่งมีกรรมาธิการบางท่านเห็นว่า ควร



จะปล่อยให้ยู่ในดุลยพินิจของศาลตามรูปคดี ที่จะตกโทษหรือไม่ตกโทษก็ได้ ซึ่งตรงก
 กิดสมัยใหม่ที่ประสงค์จะให้ศาลมีอำนาจใช้ดุลยพินิจในการลงโทษได้มากขึ้น เมื่อได้อ
 ก็นแล้ว ที่ประชุมเห็นชอบด้วยกับข้อเสนอนี้ที่จะมีบทบัญญัติบังคับให้ศาลตกโทษให้เด
 จึงได้กลับมาแก้ร่างมาตรา ๖๘ ใหม่ ใช้คำค่อนข้างว่า “ศาลจะตกโทษน้อยกว่าที่ก
 กำหนดไว้สำหรับความผิดนั้นเพียงใดก็ได้”

๓. ต่อจากนั้นประธานได้ขอให้ที่ประชุมพิจารณาร่างมาตรา ๖๘ ซึ่งบท
 “เด็กอายุยังไม่เกินเจ็ดปี ไม่มีความรับผิดชอบทางอาญา” โดยขอให้พิจารณานัยทกของนาย
 บุตยง เกี่ยวกับกฎหมายต่างประเทศประกอบ มีกรรมวิธีการบางท่านเห็นว่า การที่
 “ไม่มีความรับผิดชอบทางอาญา” นั้น ทำให้เข้าใจไปว่าการกระทำของเด็กไม่เป็นความผิดอา
 ซึ่งจะมีผลทำให้ผู้ใช้ให้เด็กกระทำผิด ผู้สมัครในการที่เด็กกระทำผิดและผู้รับของโจรส
 พดอยไม่ต้องรับผิดชอบทางอาญาไปด้วย เมื่อได้อภิปรายกันแล้ว ที่ประชุมเห็นว่าเด็กอายุ
 เจ็ดปีกระทำการซึ่งกฎหมายบัญญัติเป็นความผิดนั้น ควรจะบัญญัติแต่เพียงว่าเด็กน
 รับโทษ เพื่อว่าในกรณีที่มีผู้ใหญ่เป็นผู้ใช้ให้กระทำผิด ผู้สมัครกับเด็กหรือผู้รับของโจรส
 จะได้ลงโทษผู้ใหญ่ได้ ที่ประชุมจึงได้แก้ไขถ้อยคำในร่างมาตรา ๖๘ ใหม่ ซึ่งเมื่อแก้
 มีถ้อยคำดังนี้ “มาตรา ๖๘ เด็กอายุยังไม่เกินเจ็ดปีกระทำการอันกฎหมายบัญญัติเป็นค
 เด็กนั้นไม่ต้องรับโทษ”

การประชุมครั้งที่ ๖๓ เมื่อวันที่พฤหัสบดีที่ ๒๗ พฤษภาคม ๒๕๕๗ ปรากฏผลดังนี้

๑. ที่ประชุมได้ข้อมมาแก้ไขถ้อยคำในร่างมาตรา ๖๘ บางเล็กน้อย

๒. ต่อจากนั้นประธานได้ขอให้พิจารณาร่างมาตรา ๗๐ เรื่องเด็กอายุกว่า



วันที่ ๓๔ มิถุนายน ที่ประชุมได้พิจารณาปัญหาทั้งหมดเวลา ประธานจึงได้ตั้งให้
ไปพิจารณาครวหน้า โดยให้พิมพ์บทบัญญัติของกฎหมายปัจจุบันมาเทียบเคียงกัน
อนึ่ง คณะกรรมการวิสามัญได้ลงมติให้เชิญ อธิบดีศาลคดีเด็ก และเยาวชนกลาง
แสดงความคิดเห็นต่อที่ประชุมว่า กับบทกฎหมายปัจจุบันมีข้อขาดตกบกพร่องอันควร
อย่างไรบ้าง ในการพิจารณาครวหน้าด้วย เพื่อจะได้มีการพิจารณาโดยรอบคอบ

★

“ข้าพเจ้าไม่กลัวอะไรบนพื้นโลก
เหนือพื้นโลก และใต้พื้นโลก
กลัวแต่การทำบาปเท่านั้น”

— อาเล็กซานเดอร์ ฮามิลตัน สตีเฟนส์



LIRT



วันชาติ

“วันชาติ” เป็นวันที่ระลึกอย่างใดอย่างหนึ่งที่รัฐบาลของชาติหนึ่ง ๆ จะกำหนดขึ้น โดยอาศัยความสำคัญและให้เกียรติแก่ผู้เป็นประมุขของชาติ ซึ่งโดยมาก มักมีความสำคัญและ เป็นการ เฉลิม พระเกียรติ พระมหากษัตริย์ ผู้เป็นประมุข ของชาตินั้น ๆ ประการหนึ่ง และ ให้เกียรติแก่เหตุการณ์ความสำคัญที่เกี่ยวกับการปฏิวัติเปลี่ยนแปลง ความรู้ดีของประชาชนของชาตินั้น ๆ อีกประการหนึ่ง

วันชาติ ของไทยเรา ถือเอาวันที่ ๒๔ มิถุนายน เพราะเป็นวันที่ระลึกในการ เปลี่ยนแปลง การปกครอง จากระบอบ สมบูรณาญาสิทธิราชย์มาเป็นระบอบประชาธิปไตย พระมหากษัตริย์อยู่ใต้กฎหมาย ซึ่งเป็นความ สำคัญในเหตุการณ์ ที่ได้ มีการปฏิวัติ เปลี่ยนแปลงความรู้ดีของประชาชนชาวไทย วันชาติ ของไทย จึงมีความสำคัญ ขึ้นอยู่ในลักษณะข้อหลัง ดังกล่าวข้างต้น ประเทศไทยได้ มีการ เฉลิมฉลองวันชาติ เป็นครั้งแรกเมื่อ ๒๔ มิถุนายน ๒๔๗๒

อ.ส.





นายกเทศมนตรีเข้าชมสภาผู้แทนราษฎร

เมื่อวันพุธที่ ๓๖ มิถุนายน ๒๕๕๗ เวลา ๑๐ ถึง ๑๑ นาฬิกา นายกเทศมนตรีที่
เมืองกรังซึ่งได้เข้ามาประชุมเกี่ยวกับกิจการเทศบาลในพระนคร จำนวน ๑๑๗ คน พร้อม
เจ้าหน้าที่ของกระทรวงมหาดไทย ได้เข้าชมสภาผู้แทนราษฎร เดชาธิการสภาผู้แทนราษฎร
ทำหน้าที่ได้ทำการต้อนรับ นำรมดำรงงานเดชาธิการสภาผู้แทนราษฎรและรมที่ประชุมของ
สภาผู้แทนราษฎร โดยตลอด ในกรณีนี้ ดำรงงานเดชาธิการสภาผู้แทนราษฎรได้มอบหนังสือ
การเป็นอธิบดีบัญชาการแก่คณะนายกเทศมนตรีด้วย.

ชาวต่างประเทศ

เนเธอร์แลนด์ให้เชิญ मुखบรูชานาประเทศไปดูการทดลองระเบิดไฮโดรเจน

นายรอมด์ เมอร์เรย์ กรรมการในคณะกรรมการพลังงานปรมาณูแห่งสหรัฐอเมริกา
ได้แสดงความคิดเห็นเมื่อวานนี้ว่า คณะเชิญ मुखบรูชานาประเทศทั่วโลก รวม



LI RT

ทั้งโซเวียตไปคุกคามของระเบิดไฮโดรเจนชนิดใหญ่ของสหรัฐอเมริกา เพื่อให้
 ตระหนักว่า มีเหตุผลเพียงใดที่จะพึงระงับยับยั้งการดำเนินนโยบายอันจะนำไปสู่การที่
 ปรมาณใหญ่ในยุคสมัยของอาวุธปรมาณูและไฮโดรเจน นายเมอร์เรย์ชี้แจงว่า ดังความ
 กับโรคระบาดที่ย่อมทำลายมนุษยชาติ แต่ก็ยังมีทางจะป้องกันมิให้สงครามอุบัติขึ้นอีก
 กับป้องกันโรคระบาดโดยนิตินัย ดังนั้น จึงควรจะใช้วิธีป้องกันสงครามตามที่เขาเสนอ
 กันดูบ้าง

การเมืองในออสเตรเลีย

รัฐบาลชุดพรรคลิเบอรัล ของนายเมนซีส์ ภายหลังจากการเลือกตั้งทั่วประเทศ
 จะมีคะแนนเสียงข้างมากในสภาผู้แทนราษฎรอันประกอบด้วยสมาชิกรุ่นใหม่เพียง ๗ คน
 แทนที่จะเป็น ๓๕ คะแนนดังเช่นก่อนสมัยเลือกตั้ง กล่าวคือพรรคลิเบอรัลซึ่งมี
 นายกรัฐมนตรีออสเตรเลียเป็นหัวหน้า มีที่นั่งในสภาผู้แทนราษฎร ๕๕ ที่นั่ง ส่วนพรรคกรรมกร
 พรรคฝ่ายค้านมี ๕๗ ที่นั่ง

จำนวนพลเมืองของสหรัฐอเมริกา

ข่าวจากกรุงวอชิงตันแจ้งว่า สำนักงานสถิติของสหรัฐอเมริกาประกาศเมื่อ
 วันที่ ๑๑ กรกฎาคม ๕๕ เดือนที่แล้วพลเมืองของสหรัฐอเมริกามีจำนวนประมาณ ๑๖๑,๘๖๘
 รวมทั้งทหารที่คงอยู่ตามภาคพื้นโพ้นทะเลด้วย ตัวเลขดังกล่าวแสดงให้เห็นว่าพลเมืองของ
 เพิ่มขึ้นประมาณ ๒ ล้าน ๘ แสน ๖ หมื่น ๘ พันคน ภายใน ๑ ปี

การเมืองในฝรั่งเศส

นายฌ็อง เพรอซ หัวหน้าพรรคเรคคองส์เซียงฝรั่งเศสซึ่งได้รับมอบ
 คณะรัฐบาลชุดใหม่แทนชุดนายโจเซฟ ตาเนียด ที่ลาออกไปได้พบประเสรจากับพลเอก



การกตัญญูฝรั่งเศส กับพลเอกบดงักเดนาธิการทหารบก พลเอกเพย์ เดนาธิการทหาร
 และพลเรือเอก โนมี่ เดนาธิการทหารเรือ ค่อยจากนั้นได้หารือกับบุคคลสำคัญ ๆ แห่ง
 ของการต่างประเทศฝรั่งเศสและกับสมาชิกรัฐสภาฝรั่งเศสซึ่งมีชื่อ นายม็งเคต์ ฝรั่งเศส
 เขามุ่งหวังประสงค์ที่จะแสดงขอความไว้วางใจจากสมาชิกรัฐสภาแห่งชาติฝรั่งเศสโดยเร็ว
 ไม่ยอมเสียเวลาในการต่อรองกับพรรคการเมืองอื่น ๆ นายม็งเคต์ ฝรั่งเศส แสดงว่า เขา
 กับการเจรจาที่นครเจนีวาต่อไป เพื่อหาทางแก้ไขปัญหาอินโดจีนอย่างเหมาะสมและชอบ
 และจะต้องเคารพต่อพันธกรณีของฝรั่งเศสที่มีอยู่ในอินโดจีนในทัศนะของเราเห็นว่า
 ทางที่จะทำความเข้าใจกันได้ในการเจรจา ณ นครเจนีวา แต่อย่างไรก็ตามฝรั่งเศสจะไม่
 ยอมเป็นพันธมิตร

พรรค เอ็ม. อาร์. พี. ซึ่งมีนายบีโดต์ เป็นหัวหน้าออกแถลงการณ์ว่า พรรคนี้จะ
 ยสนับสนุนนายกรัฐมนตรีคนใดที่พยายามจะโค่นนโยบายต่างประเทศของ ฝรั่งเศส ซึ่งถือเป็นหลัก
 มาจนบัดนี้

รัฐมนตรีเกาหลีใต้ลาออก

นายเบ็คคยุน นายกรัฐมนตรีเกาหลีใต้ ขึ้นโฆลาออกต่อประธานาธิบดีซึงมนรีห์
 แต่เมื่อวานนี้ ยังไม่ทราบว่ประธานาธิบดีเกาหลีใต้จะยอมรับโฆลาออกหรือไม่ นาย
 คยุนเป็นสมาชิกรัฐสภาพรรคอิสระ มิได้สังกัดพรรคเดโมคราติคของประธานาธิบดี ซึงมนรีห์แต่
 ได้ คงจากนั้นได้ว่า ผลการเลือกตั้งทั่วไปในเกาหลีใต้เมื่อเร็ว ๆ นี้ พรรคเดโมคราติคของนาย
 นรีห์ ได้ที่นั่งในสภาวรม ๑๒๗ ที่นั่งในจำนวนทั้งหมด ๒๐๓ ที่นั่ง

รัฐมนตรีในคณะรัฐบาล เกาหลีใต้ อีก ๒ คนได้เสนอโฆลาออกจากตำแหน่งต่อประ
 ชาติ ซึงมนรีห์ หลังจากนายเบ็คคยุน นายกรัฐมนตรี ขอลาออกเช่นเดียวกันแล้ว รัฐมนตรี



ทั้งสองนั้นคือรัฐมนตรีว่าการมหาดไทยและรัฐมนตรีมิได้ว่าการ แต่ยังไม่ปรากฏว่าปลัด
 วิชาญ ซึ่งมนตรี ได้ให้คำตอบอย่างใดทั้ง ๓ ราย เข้าใจกันว่า ประธานาธิบดี รัฐ
 ให้ถึงกำหนดเบื้องต้นประมุขผู้แทนราษฎรที่ออกเสียงเลือกตั้งกันขึ้นใหม่

การเมืองในมลายู

องค์การ "ยูไนเต็ด มาเลย์ แนชั่นนัล ออร์แกนไนเซชัน" กับองค์การ "มา
 ไรนิส ออร์แกนไนเซชัน" ซึ่งเป็นพรรคการเมืองในสหพันธรัฐมลายู แต่ได้ประสาน
 เราด้วยกันเป็นองค์การทางการเมืองใหญ่ที่สุดในมลายูเมื่อเร็ว ๆ นี้ ได้ประกาศมีมติร่วม
 ใจว่า ในอันจะถอนตัวออกจากพรรคทั้งสองนั้นออกจากการร่วมมือในคณะรัฐบาลและ
 มติบัญญัติแห่งสหพันธรัฐมลายู เนื่องจากไม่พอใจในนโยบายไฮโดรคาร์บอนที่
 ว่าการอาณานิคมของอังกฤษ ปฏิเสธไม่ยอมรับที่จะยอมรับการขึ้นพิจารณาปรับ
 ธรรมนูญของสหพันธรัฐมลายูเดี่ยใหม่ ตามข่าวที่แจ้งว่า พรรคการเมืองทั้งสองที่กล่าว
 คำเนินการณรงค์เพื่อให้มลายูได้ปกครองตนเอง แต่ผู้ลงมติของพรรคทั้งสองนั้นอยู่ใน
 รัฐบาลมลายู ๒ คน ในสภานิติบัญญัติ ๑๖ คน.

รายงานการประชุมสภาผู้แทนราษฎร

๗๒๕

มีการผู้หนึ่งบอกความคืบหน้าอันอาจผิดไปได้ ข้าพเจ้าตั้งใจ ข้าพเจ้าไม่เห็นพ้องด้วย
เป็นอย่างยิ่งในการที่กล่าวมาเช่นนั้นเราปกครองตามมติมหาชนใช่หรือไม่ มติมหาชนอาจ
ผิดกันได้ สถานที่เราจะตั้งขึ้นมาทำไม เรามีมติกันก็เพื่อบัญญัติกฎหมายให้สอดคล้อง
กับมติของมติมหาชน เพราะฉะนั้นข้าพเจ้าขอเรียนว่ามติมหาชนอาจผิดได้ท่าน
รับมติมหาชน เราไม่เป็นประชาธิปไตย ท่านแก้มติมหาชนของข้าพเจ้าไม่ถูกข้าพเจ้าว่า
ขอเรียนไว้เท่านั้นก่อนที่จะได้มีการลงมติได้วางใจต่อไป

สมาชิกในที่ประชุมหัวเราะ

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : ข้าพเจ้าจะให้ที่ประชุมวินิจฉัยว่าควรแก้ไข ตามที่
บัญญัติหรือไม่ คือในวรรคท้ายเกี่ยวกับเรื่องโทษการเมืองข้าพเจ้าคงเดินไว้ก่อน เพราะ
เกี่ยวกับคนอื่น ก็นายสวัสดิ์ พังคน ท่านผู้ใดเห็นควรตามที่ผู้แปรญัตติเสนอมานี้ โปรดยก

สมาชิกยกมือ ๑๗ คน

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : ท่านผู้ใดไม่เห็นด้วย โปรดยกมือขึ้น

สมาชิกยกมือ ๑๑๒ คน

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : เป็นอันว่าไม่แก้ไขตามที่ผู้แปรญัตติเสนอมานี้สมควร

เวลาแล้ว พักประชุม เริ่มประชุมใหม่เวลา ๑๕ นาฬิกา

พักประชุมเวลา ๑๒.๑๕ นาฬิกา

เริ่มประชุมใหม่เวลา ๑๔.๑๐ นาฬิกา

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : กรรมาธิการขอโปรดเข้านั่งประจำที่ (กรรมาธิการ
นั่งประจำที่)

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : ข้าพเจ้าขอดำเนินการ ประชุมต่อไปคงพิจารณา ร่าง
พระราชบัญญัติการเลือกตั้งต่อไปที่ค้าง เมื่อเช้านี้ คือไปของ นายสวัสดิ์ พังคน ขอแปรญัตติ



ในมาตรา ๑๖ บรรทัด ๒๔ โดยให้เติมคำว่า “หรือ ความ ผิดทางการ เมือง ใน ระหว่
ประมาณกับคำว่าคุณสมบัติ

นายสวัสดิ์ พึ่งคน (ขอนแก่น) : สำหรับร่างพระราชบัญญัติการ
ความจริงข้าพเจ้าได้ขอเสนอแปรญัตติให้หลายข้อแล้วข้ออื่น ๆ นั้นท่านคณะกรรมการ
ตั้งและได้ชี้แจงเหตุผล ซึ่งข้าพเจ้าเห็นว่าพอที่จะปรารถนาพร้อมกันได้ ข้าพเจ้าก็ยอมตกลง
ไม่คัดค้านแต่ประการใด ส่วนข้อที่ข้าพเจ้าขอให้เติมคำว่า “ความ ผิดทางการ เมือง ” ลงใน
๑๖ บรรทัด ๒๔ ซึ่งผลระหว่างคำว่า “โดยประมาณกับคำว่าต้องมีคุณสมบัติ” นั้น ทั้ง
ท่านคณะกรรมการได้พยายามท้วงติงและให้เหตุผล ด้วยประการต่าง ๆ ข้าพเจ้าได้ซึ่ง
เห็นว่าข้อที่
เหตุผลของคณะกรรมการยังไม่พอที่รวมทั้งความเหตุผลของข้าพเจ้าได้
ข้าพเจ้าจึงได้ขอมติในการที่จะมาอภิปรายข้อที่ประหม่น ในกรณีที่ข้าพเจ้าได้เสนอ
นั้นก็โดยมีความมุ่งหวังในการเลือกตั้งนอกราชการจะให้มีกาเป็นส ุระศุอย่างกว้างขวาง
ความผิดที่เคยกกระทำควมผิดทางการเมือง ซึ่งได้พ้นโทษมาแล้วโดยไม่จำกัดเวลาดังโทษ
สิทธิสมัครรับเลือกตั้งได้ ก่อนที่ข้าพเจ้าได้เสนอขอแปรญัตติทั้งนี้ ข้าพเจ้าได้เสนอ
อารมณ์แต่ข้าพเจ้าได้คำนึงถึงเหตุผล ทั้งปวง จะมีความ เด็ดขาดเกิดขึ้นแก่ ประเทศชาติ บ้าน
หรือไม่เพียงใด ข้าพเจ้ามองไม่เห็นว่าจะเกิดการเสียหายแก่ประการใด เพราะความผิด
การเมืองนั้นยอมเป็นที่ยอมรับกันโดยทั่วไปแล้วทำไมใช้เป็นภัยต่อสังคม ซึ่งถ้าถนัดนิยมทั่วไป
รองว่าความผิดทางการเมืองนั้นใช้เป็นภัยต่อสังคมเนื่องจากความผิด ประเภทที่เกิดขึ้นเพ
กระทำควมผิดนั้นมีความคิดเห็นปรารถนาในอันที่จะให้ประเทศชาติบ้านเมืองเจริญ อย
ความคิดความเห็นของตนเองเข้ามาไว้ แต่หากว่าเข้ามาโดยวิถีทางไม่ได้ ก็ถึงได้กระทำด้วย
ไปอย่างนั้น และเมื่อได้แพ้ไปก็ได้รับผลแห่งการกระทำไปเพียงพอแล้ว เมื่อพ้นจากข้อ
ถูกจำคุกหรือลงโทษแล้ว ก็ควรที่จะได้รับสิทธิเดิมเหมือนหนึ่งว่าไม่เคยกระทำควมผิดอยู่



รายงานการประชุมสภาผู้แทนราษฎร

เชื่อเหลือเกินว่าประเทศไทยเรามีอยู่มากทุก เศรษฐกิจ การเมืองไม่เป็นภัยต่อ
 เพราะข้าพเจ้าเชื่อว่าประเทศไทยยอมรับนับถือว่าในกรณีตั้งผู้ร้ายข้ามแดนซึ่งประเทศ
 เกือบทั่วโลกยอมรับประเทศไทยด้วย คงจะยอมรับว่าผู้กระทำผิดทางการเมืองนั้น
 อยู่นอกแดน และนอกจากนั้นในกรณีนี้วิโษกรรมเคยปรากฏมาแล้วว่า รัฐสภาไทยหรือ
 สภาผู้แทนราษฎรแห่งประเทศไทยเคยออกกฎหมายยกเว้นและออกกฎหมายนิรโทษกรรมให้แก่
 ผู้กระทำผิดทางการเมืองมาแล้ว ซึ่งแตกต่างกับความผิดอื่น ๆ ทั้งนี้เพราะคงจะเห็นว่า
 ผู้กระทำผิดทางการเมืองนั้นไม่มีเจตนาร้ายแต่อย่างใด หากแต่ว่ามีเจตนาดีต่อบ้านต่อเมือง
 นำแนวความคิดความเห็นของคนมาใช้ เมื่อไม่มีทางที่จะเข้ามาได้โดยวิถีทางแต่ก็อาจ
 ออกวิถีทางไปเท่านั้น ถ้าหากจะถือว่าความผิดการเมืองเป็นความผิดที่ร้ายเช่นเดียวกับ
 ผู้ทำผิดอย่างอื่นแล้ว เหตุใดรัฐสภาไทยจึงได้มีการนิรโทษกรรมซึ่งเคยมีมาแล้ว ผู้ทำ
 ผิดทางการเมืองได้เข้ามาในสถานที่ และที่นั่งอยู่ในสถานที่เหมือนจะมีอยู่ด้วยซ้ำ นี้แหละ
 ที่เห็นว่าความผิดการเมืองไม่ใช่ความผิดที่ร้ายแรงต่อสังคม ไม่ใช่ความผิดที่น่ารังเกียจ
 เช่นนั้น เหตุใดจึงจะมากัดกันไม่ให้ผู้ที่เคยมีความผิดทางการเมืองเข้ามาดูการคัดเลือก
 สภาผู้แทนราษฎร ในเมื่อเรายอมรับนับถือว่าประเทศไทยเราปกครอง ด้วยระบอบประชาธิปไตยก็
 เปิดประตูให้ผู้ที่เคยทำความผิดในทาง การเมืองให้เข้ามาดูโดยการ คัดเลือก ของราษฎรได้
 จริงอยู่ข้าพเจ้าได้รับคำท้วงติงจากท่าน คณะ กรรมการว่า ต้องการจะ ถัดนั้นเอาคนดี
 เข้ามา แต่ข้าพเจ้าก็ไม่เข้าใจว่าในการที่เราให้คนที่เคยทำความผิดทางการเมืองเข้ามาดู สภา
 ผู้แทนราษฎรเปิดประตูให้แก่คนชั่ว คนชั่วไม่จำเป็นจะต้องเข้ามาในประตูที่เราเปิด นี้หลายทางที่
 จะเข้ามาได้ แต่ว่าเราก็ได้พยายามปิดแล้ว เช่นอย่างคุณวุฒิเราก็ได้กำหนดคุณวุฒิอย่างสูง
 และนอกจากนั้นการกระทำผิดอย่างอื่นซึ่งเห็นเจตนาอันชั่วร้ายอย่างแน่ชัด เช่น
 การฉ้อราษฎร์บังหลวง การฉ้อโกง การฉ้อโกง การฉ้อโกง การฉ้อโกง การฉ้อโกง การฉ้อโกง



ฉะนั้นก็ไม่ต้องมากัดกันในเรื่องความผิดทางการเมือง และนอกจากนั้นข้าพเจ้าเห็นว่ากฏ
 กัดอย่างนั้นเป็นการกัด มีผลเท่ากันเป็นการกัด การกัดขวางอย่างนั้นแล้วจะก่อให้เกิดกฏ
 กัดพวกที่เป็นนักโทษการเมืองซึ่งมีความผิดทางการเมือง ส่วนมากเป็นผู้ที่มีความรู้สูงมีความ
 ใหญ่โตต้องการที่จะให้บ้านเมืองเจริญเท่านั้น เมื่อหาโอกาสเข้ามาไม่ได้ ถูกกัดกันอย่าง
 จะแสดงปฏิกริยารุนแรงขึ้น เพราะความวิสัยของมนุษย์ เมื่อมีความปรารถนาอันแรงกล้า
 แล้วมีสิ่งกีดขวางก็ยอมแสดงปฏิกริยาเพื่อเอาชนะให้ได้ ในการที่กัดกันของวงษ์ข้าพเจ้า
 แทนที่จะเป็นผลดีก็กลายเป็นผลร้าย เพราะจะทำให้เกิดการเดินการเมืองนอกวิถี คือ
 คุมตัวคนพวกนี้แล้วเกิดการเดินการเมืองนอกวิถี หรือนอกสภา เพราะคนเราเมื่อ
 ตามตรรกะของธรรมชาติไม่ได้แล้ว มันก็คิดหาหนทางหรือวิธีอื่นแล้วจะเกิดการไม่สงบ
 เป็นเหตุให้รัฐบาลต้องเตรียมกำลังไว้คอยปราบปรามเสมอ คอยควบคุมเสมอ เป็น
 จะทำให้มันสงบลงบ้าง ๗ แล้วเป็นเหตุให้ขนาดของสังคมว่าจะต้องมีเหตุเกิดขึ้นบ่อย
 จะต้องมี การเตรียมพร้อมกันหนึ่งเดียวเงินเดียวของ ประเทศชาติไว้
 เด็กน้อยข้าพเจ้าคิดว่ากฏกัดกันของพวกนี้ทำให้คนคุมตัวพวกนี้เกิด เดินการเมือง นอก
 หรือนอกสภา กฏนี้ควรที่จะยกเลิกเสีย คือควรให้เลิกมีกฏนี้ในเมื่อราษฎรคือ
 ใครมีแนวความคิดที่จะไปขัดขวางกฏนั้น ไม่ควรที่จะถือขบถ ไม่ควรที่จะมีศัตรู
 ประชาธิปไตยไม่มีศัตรู เพราะเป็นของประชาชน ถ้าหากจะคิดเกรงว่าถ้าหากว่าเปิดอย่าง
 จะเข้ามาอย่างนั้น กฏหมายเดออกคงก็เคยเจตนารมณ์ไปหมด เจตนารมณ์ของก
 เดออกคงก็เพื่อแต่ตั้งว่าประชาธิปไตยของแต่ละประเทศนั้นกว้างขวางเพียงใด ถ้าหากว่า
 มีการเดออกคงโดยเสรี โดยเปิดให้ผู้มีมติหรือสมัครและรับสมัครได้เท่าไร ๆ ก็ตั้งว่าประชาธิปไตย
 กว้างเพียงนั้น การกัดขวางอย่างนั้นเป็นการจำกัดเขตของประชาธิปไตย ข้าพเจ้าเห็นอย่างนี้
 จากนั้น ข้าพเจ้าเห็นว่ากฏหมายเดออกคงนี้เป็นกฏหมายที่คัดค้านออกมาตามเจตนารมณ์



รายงานการประชุมสภาผู้แทนราษฎร

๗๓๓

รัฐธรรมนูญ กฎหมายรัฐธรรมนูญว่าด้วยหลักทั่วไปต้องการให้สิทธิแก่ประชาชนทั้งปวง
 จะกระทำสิ่งใด ๆ ได้ส่วนภายในขอบเขตของกฎหมายนั้น เป็นข้อยกเว้นเราไม่ควรเอา
 ความเป็นหลัก เราควรถือหลักเป็นหลัก ส่วนข้อยกเว้นต้องยกไว้เป็นข้อยกเว้นในกรณี
 ถ้าหากเราจำกัดสิทธิมากเกินไป โดยที่กันไม่ให้บุคคลผู้ที่เคยกระทำคามผิดทางเมือง
 แล้ว ก็ทำให้เกิดมีความสงสัยว่าเรางดอะไร เราเกรงอะไรกลัวว่าถ้าหากว่าปล่อยอย่าง
 นั้นเข้ามาแล้วจะเป็นอันตรายอย่างนั้นหรือ ถ้าอย่างนั้นก็เลยเจตนาของกฎหมาย
 กฎหมายแต่อกคงก็ควรใช้คำว่ากฎหมายบังคับนั้นด้วย
 ที่ข้าพเจ้าได้รับความจริง จากคณะ กรรมการข้อนี้ อย่างหนึ่งว่าเราไม่มี หลักเกณฑ์
 แน่ชัดว่าอะไรเป็นความผิดทางการเมือง และในข้อนี้ข้าพเจ้าก็คิดว่าคิดเหมือนกันว่าเป็น
 ที่สำคัญหรือไม่ ข้าพเจ้าเห็นว่าไม่สำคัญอะไรเลย ในการที่จะถือว่าอะไรเป็นการเมือง
 เป็นการเมือง

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : ผมขอให้ผู้ตั้ง ๆ หน่อยเพราะจะเสียเวลาไป

นายสวัสดิ์ พงศ์น (ขอนแก่น) : คือผมได้รับคำสั่งจากคณะกรรมการว่า

ที่ไทยเราไม่ได้มีอะไร ระบุชัดเจนไปว่าอะไรเป็น ความผิดทางการเมือง ข้าพเจ้าว่าที่เป็น
 นี้ก็เพราะเหตุที่เราไม่ได้เคยมีใช้กันมา ถ้าเคยมีใช้กันมาแล้วเราก็ต้องถือกันว่ามีมา
 อย่างเช่นในการส่งผู้ร้ายข้ามแดนในการทำผิดทางการเมืองไม่ส่ง เราก็ถือหลักเกณฑ์
 แล้วการที่จะยกเว้นความผิดในทางการเมืองนั้น เรายึดหลักเกณฑ์อะไรนอกจากนั้นหลัก
 ปล่อยอย่างในการรักษา ความสงบของ ประเทศนั้นเราก็คือ อะไรเป็นหลักและอะไรเป็น ความผิด
 ไรเป็น

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : ในเรื่องทีพูดว่าการส่งผู้ร้ายข้ามแดนได้พูดมาแต่ครั้ง

ขอให้คัดออก

นายสวัสดิ์ พงศ์น (ขอนแก่น) : ข้าพเจ้าเห็นว่าวคณธรรมเมื่อก่อนนั้นแต่ขอ

ว่าจนกว่าได้มีกฎหมายออกใช้จึงได้ว่าวคณธรรมนั้นให้ทำอย่างไร เพราะฉะนั้นหาก



ว่าความผิดในทางการเมืองมีความผิดอย่างที่จะออกเป็นกฎหมายหรือจะให้ศาลเป็นผู้วินิจฉัย
 เจ้าเห็นว่ากระทำได้นั้นข้าพเจ้าจึงเห็นว่าสำหรับผู้ที่กระทำผิดในทางการเมืองนี้ เรา
 จะกักกัน เราควรจะต้องให้เขาแสดงออกมาเลย ส่วนที่จะแสดงออกไปอย่างไรเป็น
 ราชฎรส่วนที่ราชฎรมักการศึกษาตำมาก ข้าพเจ้าคิดว่าเป็นการตูดุกราชฎรเกินไป คือ
 ประชาธิปไตยยอมยอมรับความรู้ดีของราชฎรว่าผู้ใดหรือส่งเสริมให้ทำงานให้เกิดประโยชน์
 ประเทศชาติ เป็นที่นิยมหนักของราชฎรผู้ดีแทนเป็นสมควรบริหารงานของ ประเทศชาติ
 เป็น ของผู้หนึ่งผู้ใดโดยเฉพาะ แต่ผู้ทำงานให้เกิดประโยชน์แก่ประเทศชาติตรง
 ประสงค์ของราชฎรเท่านั้นจึงเป็นผู้ที่สมควรกับการบริหารงานของ ประเทศชาติ เพราะฉะนั้น
 จะเปิดอย่างกว้างขวาง ไม่ควรให้มีการข่มขู่หรือปิดกั้นให้การเมืองนอกเขตออกไป
 มีความเห็นอย่างนี้ เพราะฉะนั้นต่อไปถ้าจะวินิจฉัยแล้วข้าพเจ้าขอให้สถานคำนึงถึงเหตุ
 อย่างผล

พลตรี บุญญิตี ~~...~~ ณ อัยยหา รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาด
 ในเรื่องที่ทำตามมติคณะรัฐมนตรีได้ขอแปรญัตติขอให้ได้อำนาจผู้ตั้งโทษในทาง ก
 ด้วยนั้น ~~...~~ ไม่มีความเห็นด้วย ในการที่ไม่มีความเห็นด้วยนั้นเนื่องจาก
 การ ~~...~~ เกี่ยวข้องกับโทษการเมือง คือไม่มีอะไรเป็นดังแน่นอน ไม่สามารถจะยืนยัน
 เป็น ~~...~~ ในทางการเมือง เพราะอาจจะพูดโทษทุกสิ่งทุกอย่างจะว่าเป็นผิดเมืองก็ได้
 เรื่องยุ่งยากเป็นความขัดแย้งในการที่จะพิจารณา เป็นเหตุให้เกิดการหักเหลี่ยมหรือ
 บิดเบือนต่าง ๆ นานา และเป็นทางทำให้เกิดความยุ่งยาก นอกจากนี้สำหรับนักโทษ
 นั้นก็ยอมมีมากที่จะได้นิรโทษกรรม การนิรโทษกรรมนั้นเป็นสิ่งหนึ่งที่เป็นการดำรง
 ทุกอย่างให้แก่ผู้มีความผิดให้เป็นผู้บริสุทธิ์เช่นเดิมเหมือนไม่มีโทษอย่างหนึ่ง อย่างใดนัก
 ที่สุดที่ผู้ใดที่ขอโทษในทางการเมืองแล้ว เมื่อสถานได้พิจารณาแล้วว่าผู้นั้นเป็นผู้ที่
 กับการนิรโทษกรรมก็ย่อมจะได้รับการยกเว้นโดยได้รับความเห็นชอบจากสภา

รายงานการประชุมสภาผู้แทนราษฎร

อยู่แต่ที่ผู้ต้องโทษในการเมืองสามารถเข้ามาในสภาได้ ไม่เป็นการตัดสิทธิอย่างใด
 หนึ่งเนื่องจากในระบบประชาธิปไตย โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ของประเทศไทย เราเป็น ประชา
 ชาติระยะเวลาหนึ่งเพียงไม่เกิน ๒๐ ปี ซึ่งนับเป็นเวลาอันน้อยทั้งเราก็กึ่งอยู่ในระยะหัว
 อกในเรื่องความเข้าใจทางการเมืองอันแท้จริงของเราก็กึ่งยังไม่ดี แน่แท้ยังมี บางสิ่งบาง
 อย่างมีความจริงไม่สู้จะเข้าใจกันมากอยู่เหมือนกัน เพราะฉะนั้นในเรื่องการที่อยู่ในหัวเดียว
 หนึ่งย่อมเป็นความลำบาก ถ้าหากว่าเราเปลี่ยนแปลงไปโดยที่บางคนอาจจะเห็นการเมือง
 หนึ่งที่ไม่ดี อาจจะเห็นภัยต่อประเทศชาติได้ก็จำต้องระมัดระวังไว้ก่อน คือไปเมื่อถึงระยะ
 หนึ่งสมควร เมื่อพวกเราทุกคน หรือประชาชนทุกคนมีความเข้าใจในระบบประชาธิปไตย
 หนึ่งหรือสมบูรณ์แล้ว ย่อมถึงโอกาสที่จะเปลี่ยนแปลงแก้ไขวิธีการเลือกตั้งที่จะเป็นเหตุให้
 หนึ่งทางการเมืองเข้ามาใหม่ไป ในโอกาสหนึ่งแล้ว นอกจากนั้นในกฎหมายเก่าไม่ได้
 หนึ่งเปิดโอกาสให้ผู้ต้องโทษในทางการเมืองได้มีโอกาสเข้าสมัครรับเลือกตั้งได้ เพราะ
 หนึ่งจะคงเอาไว้ คือว่าไม่ยอมให้ผู้ต้องโทษในทางการเมืองเข้ารับเลือกตั้ง

นายสวัสดิ์ คำประกอบ (นครสวรรค์) : ความจริง ข้าราชการเองได้มีความเห็น
 หนึ่งได้รับเลือกตั้ง ไม่เฉพาะโทษทางการเมืองเท่านั้น แม้แต่โทษทางคดีอาญาใด ๆ
 หนึ่งให้เขา มีสิทธิเข้า สมัครรับเลือกตั้งได้ ปัญหาโทษคดีอาญาได้ตัดไปแล้ว อย่างไร
 หนึ่งคัดออกประการหนึ่งที่เรามองเห็นแล้วว่า รัฐสภาจะให้ความ มั่นคงแก่ ระบบประชาธิปไตย
 หนึ่ง การวินิจฉัยว่าเรายอม ให้บุคคลที่รับโทษทางการเมืองสมัครเป็นผู้แทนหรือไม่
 หนึ่งของนขาพเจ้ารับทราบมาเหมือนกัน ให้กรรมการหรือรัฐสภาตัดสินมีความเห็นเช่น
 หนึ่งโทษทางการเมืองให้สมัครรับเลือกตั้งได้ กฎหมายเลือกตั้งฉบับนี้ร่างหรือเสนอ
 หนึ่งรัฐสภาเป็นเรื่องใหญ่ก็ควรจะให้มีการแก้ไขเปลี่ยนแปลงได้เฉพาะซึ่งคุณเสรี ๆ ได้เสนอ
 หนึ่งยอมบุคคลซึ่งได้ถูกการรอลงอาญาไว้ แต่อย่างไรก็ตามเมื่อฟังความเห็นกรรมาธิการ



แต่ถ้าหาได้พิจารณาหรือกล่าวมาตั้งนั้นไม่ แต่ตั้งที่กรรมวิธีการของสภา ฯ นี้ว่า
 โทษทางการเมืองนั้นได้พูดกันเมื่อเดือนอกฎหมายมาเป็นฉบับใหญ่แล้วว่ากันอีกครั้งหนึ่ง
 ไม่คิดใจที่กรรมวิธีการแสดงมานั้น แต่รู้ดีกว่าทางกรรมวิธีการซึ่งเป็นฝ่ายรัฐบาลมี
 โทษทางการเมืองไม่ควรจะมาตั้งสภา ฯ นี้ ด้วยเหตุนี้ข้าพเจ้าจึงจำเป็นต้องขอ
 รุ้สึกหรือความเข้าใจของกรรมวิธีการดังกล่าวแล้ว

ประการแรกที่ข้าพเจ้าจะขอให้ตั้งสภา ฯ นี้ขึ้นในเบื้องต้นก็คือว่า ข้าพเจ้า
 คิดเห็นทางการเมืองจนได้รับโทษทางอาญาเราจะต้องว่าบุคคลนั้นเป็นอย่างไร คนไม่
 ข้าพเจ้าขอตั้งว่า บุคคลที่มีความรู้หรือมีความคิดเห็นทางการเมืองจะสำเร็จหรือ
 ความสำเร็จ เราควรจะยกย่องสรรเสริญเราว่าเป็นบุคคลที่มีความรู้ดีในเรื่องคดีบ้านเมือง
 ขอพูดตัวอย่างง่าย ๆ อย่างบุคคลซึ่งก่อการเปลี่ยนแปลงการปกครองเมื่อ พ.ศ. ๒๔๗๕
 คิดเห็นดีเพียงว่าทรยศต่อชาติบ้านเมืองก็ห้ามได้ ฉะนั้นก็คณะรัฐประหารซึ่ง
 เป็นผู้รักชาติบ้านเมือง เราควรยกย่องว่าเป็นบุคคลที่ช่วยนำสถานการณ์ของบ้านเมือง
 รอดพ้นมาได้จนทุกวันนี้ ดังนั้นบุคคลที่มีความคิดเห็นทางการเมืองดีเป็นคณะรัฐประ
 หรือคณะเปลี่ยนแปลงการปกครองก็ตาม เราต้องถือว่าเป็นความคิดเห็นของเขา
 บ้านเมือง ด้วยเหตุนี้เราควรพิจารณาในด้านความดีของเขา หรือจะพิจารณา
 เห็นของเขาว่าทำสำเร็จหรือไม่สำเร็จ ขอให้สภา ฯ นี้พิจารณาว่าเราจะคิดถึง
 ของเขาที่มีต่อชาติบ้านเมือง หรือคิดถึงผลของความสำเร็จหรือผลของคดีคดี
 กันว่า เราต้องยอมรับในความคิดของเขาว่ามีความคิดที่รักชาติบ้านเมืองจึงคิด
 เปลี่ยนการปกครองขึ้นมา เราจะไปตำหนิเตียนผู้ที่เขาคิดการปฏิวัติที่สำเร็จหรือไม่
 ได้ไม่ ส่วนการจะทำสำเร็จหรือไม่สำเร็จนั้นไม่ไรเป็นข้อวินิจฉัยเอาว่าคนนั้นคิด
 แล้วประการใด ด้วยเหตุนี้เราจะตำหนิว่าบุคคลที่ก่อการรัฐประหารหรือปฏิวัติว่าไม่ดี





ทุกสิ่งคม
นิยม

สาสมิต



โรงพยาบาล
กรมสรรพสามิต



LIRT



ปวดเมื่อยหลัง, เอว

เสียดขอกซ้ายโครง
และอก ปัสสาวะไม่
ปกติ อย่าลืมนำใช้

ยาปราบโรคไต

治 勝 胱 藥

腎痛 腰痛 胸痛 小便失常
勿忘服用

另請認明商標

打莊窩速有限公司

اوريجينال سكين بول فينكس . بيوسكين فينكس . سكين روز برن
دانس وانا . ابريجين بيرة دانت سكين جالني لونا كوناك اوجنه
باغراب روف تاي . كغولان كدونغ شويك . و
هينغ فرا . هس اوسود سيجينغ امفنه سكونه تاي روي . بنكوك سيام
نيومب 20039

ขอ

บริษัท ห้าง

พระจันทร์



โอสถ จำกัด

พระนคร

โทร. ๒๐๐๓๓

สี่แยกโรงเรียนนายร้อย

อยากให้เด็กอ่อนแข็งแรง

พ้นจากตาชชะโมย ดับชุด ข้างนม เกิดแต่พลัดตกหกหล่น

อย่าลืมใช้



LIPI

Legislative Institutional Repository of Thailand

ยาชกมาร **ตราพระจันทร์**